

tzuenak izan; ordainketa zuzenean edo eskudiruko kondenatzalearen bidez egingo da. Entitate horiek arduatuko dira bonoen titularrei ordainketak helarazteko.

4.- Mugaegunean, korrituak ordaintzeko oinarri lez hartzen diren bonoen saldoen zerrenda bidaliko dio Ogasun eta Herri Administrazio Sailari Konturako Ohartarazpenen Zerbitzuak, entitate partehartzaleei dagokien zerrenda alegia.

*8. atala.- Amortizazioak ordaintzeko jardunbidea.*

Amortizazioak ordaintzeko jardunbidea, zapigarren atalean ezarritako berbera izango da, baina korrituak hitza azaltzen den lekuam amortizazioak ulertu behar da.

#### AZKEN XEDAPENAK

*Lehenengoa.- Baimena.*

Dekretu hau garatu eta betetzeko baimena ematen zaio Ogasun eta Herri Administrazio sailburuari.

*Bigarrena.- Indarra hartzea.*

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara dadin egunaren bihamarenean hartuko du indarra dekreto honek.

Vitoria-Gasteizen, 1996ko apirilaren 16an.

Lehendakaria,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Ogasun eta Herri Administrazio sailburua,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

#### JUSTIZI, EKONOMI, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

#### 1965

65/1996 DEKRETUA, apirilaren 2koa, 1996ko «biztanleen udal-erroldaren» berriztapenaren eta ondoren errolda-kudeaketaren estatistika-ustiapenerako eta 1996ko «biztanleriaren eta etxebizitzen estatistika» egiteko arau teknikoak ezartzen dituena. (Hutsen zuzenketa).

EHAaren 1996ko apirilaren 12ko 71 zenbakian argitaratutako Dekretu horri dagozkion eraskinak argitaratu gabe gelditu ziren. Beraz, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria bera arautzen duen 155/1993 Dekretuaren 24.2 a) atalak dioenari atxikiz, ondoren argitaratzen dira eraskin horiek.

a las entidades adheridas titulares de cuentas de valores. Dichas entidades harán llegar los pagos correspondientes a los titulares de los bonos.

4.- El día del vencimiento, el Servicio de Anotaciones en Cuenta enviará al Departamento de Hacienda y Administración Pública la relación de saldos de bonos de las entidades participantes que sirven de base para el pago de intereses.

*Artículo 8.- Procedimiento para el pago de amortizaciones.*

El procedimiento para el pago de amortizaciones será el mismo que el establecido en el artículo séptimo, con la salvedad de que deben entenderse amortizaciones donde dice intereses.

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera.- Autorización.*

Se autoriza al Consejero de Hacienda y Administración Pública para el desarrollo y ejecución de este Decreto.

*Segunda.- Efectos.*

Este Decreto surtirá efectos desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 16 de abril de 1996.

El Lehendakari,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.  
  
El Consejero de Hacienda y  
Administración Pública,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

#### DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, ECONOMÍA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

#### 1965

DECRETO 65/1996, de 2 de abril, por el que se establecen las normas técnicas para el aprovechamiento estadístico de la renovación del padrón municipal de habitantes de 1996 y de la gestión padronal posterior, así como para la realización de la estadística de población y vivienda de 1996. (Corrección de errores).

Advertida la omisión de los Anexos en la inserción del citado Decreto publicado en el BOPV n.º 71, de 12 de abril de 1996, y de conformidad con lo dispuesto en el art. 24.2 a) del Decreto 155/1993, por el que se regula el Boletín Oficial del País Vasco, se procece a continuación a la publicación de los mismos.

## I. ERASKINA / ANEXO I

1996ko BIZTANLEEN UDAL-ERROLDA  
PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES DE 1996

ETXEBIZITZAREN HELBIDE POSTALA / DIRECCION POSTAL DE LA VIVIENDA									
Katu, plaza, errepidea, dabil / Calle, plaza, avenida, etc.					Santua, Zerbitzu, De Etxeberri, País, Elkartea, Herri, Muni...				
Beraria, posta, telefona, fax / Oficina, posta, telefona, fax					Dorreko, Horario, De Etxeberri, País, Elkartea, Herri, Muni...				
Etxeberri / C Piso		ENTITATEA / ENTIDAD		LOkalitatea / Lugar de Nacimiento		LURRALDEA / TERRITORIO			

Zarautzko udal-erroldeko 1996ko habitanteak  
TELEFONOAK  
TELEFONIC

1	2	3	4	5	6	7	8	9
NOMBRE DEL CUSTODIO	IZENA ETA AIZENAK NOMBRE Y APellidos	Ocupación ESTACIÓN ACTUAL	TIPO DE INFORMACIÓN REVISADA	BIZTUA SEXO	JANO TEORIA ETA JANO TERAPIA FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO	MORTAZUNAKA NACIONALIA ETA NACIONALITATEA DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD Y NACIONALIDAD	TITULAZIO AKADEMICKOA TITULACIÓN ACADÉMICA	ERROLDATUTAKO LEKUAK 1996ko biziak LUGAR DE EMPADRONAMIENTO AL 31-XII-1996
NOMBRE DEL CUSTODIO	Iraikur Itzazu kartzealeko arrapideak Lea las instrucciones en el sobre	P. Ocupación Estación Actual D. Ocupación Estación Actual B. Ocupación Estación Actual A. Ocupación Estación Actual	1. Biztan 2. Kargatu 3. Ez 4. Ez 5. Ez 6. Ez 7. Ez 8. Ez 9. Ez 10. Ez 11. Ez 12. Ez 13. Ez 14. Ez 15. Ez 16. Ez 17. Ez 18. Ez 19. Ez 20. Ez 21. Ez 22. Ez 23. Ez 24. Ez 25. Ez 26. Ez 27. Ez 28. Ez 29. Ez 30. Ez 31. Ez 32. Ez 33. Ez 34. Ez 35. Ez 36. Ez 37. Ez 38. Ez 39. Ez 40. Ez 41. Ez 42. Ez 43. Ez 44. Ez 45. Ez 46. Ez 47. Ez 48. Ez 49. Ez 50. Ez 51. Ez 52. Ez 53. Ez 54. Ez 55. Ez 56. Ez 57. Ez 58. Ez 59. Ez 60. Ez 61. Ez 62. Ez 63. Ez 64. Ez 65. Ez 66. Ez 67. Ez 68. Ez 69. Ez 70. Ez 71. Ez 72. Ez 73. Ez 74. Ez 75. Ez 76. Ez 77. Ez 78. Ez 79. Ez 80. Ez 81. Ez 82. Ez 83. Ez 84. Ez 85. Ez 86. Ez 87. Ez 88. Ez 89. Ez 90. Ez 91. Ez 92. Ez 93. Ez 94. Ez 95. Ez 96. Ez 97. Ez 98. Ez 99. Ez 100. Ez 101. Ez 102. Ez 103. Ez 104. Ez 105. Ez 106. Ez 107. Ez 108. Ez 109. Ez 110. Ez 111. Ez 112. Ez 113. Ez 114. Ez 115. Ez 116. Ez 117. Ez 118. Ez 119. Ez 120. Ez 121. Ez 122. Ez 123. Ez 124. Ez 125. Ez 126. Ez 127. Ez 128. Ez 129. Ez 130. Ez 131. Ez 132. Ez 133. Ez 134. Ez 135. Ez 136. Ez 137. Ez 138. Ez 139. Ez 140. Ez 141. Ez 142. Ez 143. Ez 144. Ez 145. Ez 146. Ez 147. Ez 148. Ez 149. Ez 150. Ez 151. Ez 152. Ez 153. Ez 154. Ez 155. Ez 156. Ez 157. Ez 158. Ez 159. Ez 160. Ez 161. Ez 162. Ez 163. Ez 164. Ez 165. Ez 166. Ez 167. Ez 168. Ez 169. Ez 170. Ez 171. Ez 172. Ez 173. Ez 174. Ez 175. Ez 176. Ez 177. Ez 178. Ez 179. Ez 180. Ez 181. Ez 182. Ez 183. Ez 184. Ez 185. Ez 186. Ez 187. Ez 188. Ez 189. Ez 190. Ez 191. Ez 192. Ez 193. Ez 194. Ez 195. Ez 196. Ez 197. Ez 198. Ez 199. Ez 200. Ez 201. Ez 202. Ez 203. Ez 204. Ez 205. Ez 206. Ez 207. Ez 208. Ez 209. Ez 210. Ez 211. Ez 212. Ez 213. Ez 214. Ez 215. Ez 216. Ez 217. Ez 218. Ez 219. Ez 220. Ez 221. Ez 222. Ez 223. Ez 224. Ez 225. Ez 226. Ez 227. Ez 228. Ez 229. Ez 230. Ez 231. Ez 232. Ez 233. Ez 234. Ez 235. Ez 236. Ez 237. Ez 238. Ez 239. Ez 240. Ez 241. Ez 242. Ez 243. Ez 244. Ez 245. Ez 246. Ez 247. Ez 248. Ez 249. Ez 250. Ez 251. Ez 252. Ez 253. Ez 254. Ez 255. Ez 256. Ez 257. Ez 258. Ez 259. Ez 260. Ez 261. Ez 262. Ez 263. Ez 264. Ez 265. Ez 266. Ez 267. Ez 268. Ez 269. Ez 270. Ez 271. Ez 272. Ez 273. Ez 274. Ez 275. Ez 276. Ez 277. Ez 278. Ez 279. Ez 280. Ez 281. Ez 282. Ez 283. Ez 284. Ez 285. Ez 286. Ez 287. Ez 288. Ez 289. Ez 290. Ez 291. Ez 292. Ez 293. Ez 294. Ez 295. Ez 296. Ez 297. Ez 298. Ez 299. Ez 300. Ez 301. Ez 302. Ez 303. Ez 304. Ez 305. Ez 306. Ez 307. Ez 308. Ez 309. Ez 310. Ez 311. Ez 312. Ez 313. Ez 314. Ez 315. Ez 316. Ez 317. Ez 318. Ez 319. Ez 320. Ez 321. Ez 322. Ez 323. Ez 324. Ez 325. Ez 326. Ez 327. Ez 328. Ez 329. Ez 330. Ez 331. Ez 332. Ez 333. Ez 334. Ez 335. Ez 336. Ez 337. Ez 338. Ez 339. Ez 340. Ez 341. Ez 342. Ez 343. Ez 344. Ez 345. Ez 346. Ez 347. Ez 348. Ez 349. Ez 350. Ez 351. Ez 352. Ez 353. Ez 354. Ez 355. Ez 356. Ez 357. Ez 358. Ez 359. Ez 360. Ez 361. Ez 362. Ez 363. Ez 364. Ez 365. Ez 366. Ez 367. Ez 368. Ez 369. Ez 370. Ez 371. Ez 372. Ez 373. Ez 374. Ez 375. Ez 376. Ez 377. Ez 378. Ez 379. Ez 380. Ez 381. Ez 382. Ez 383. Ez 384. Ez 385. Ez 386. Ez 387. Ez 388. Ez 389. Ez 390. Ez 391. Ez 392. Ez 393. Ez 394. Ez 395. Ez 396. Ez 397. Ez 398. Ez 399. Ez 400. Ez 401. Ez 402. Ez 403. Ez 404. Ez 405. Ez 406. Ez 407. Ez 408. Ez 409. Ez 410. Ez 411. Ez 412. Ez 413. Ez 414. Ez 415. Ez 416. Ez 417. Ez 418. Ez 419. Ez 420. Ez 421. Ez 422. Ez 423. Ez 424. Ez 425. Ez 426. Ez 427. Ez 428. Ez 429. Ez 430. Ez 431. Ez 432. Ez 433. Ez 434. Ez 435. Ez 436. Ez 437. Ez 438. Ez 439. Ez 440. Ez 441. Ez 442. Ez 443. Ez 444. Ez 445. Ez 446. Ez 447. Ez 448. Ez 449. Ez 450. Ez 451. Ez 452. Ez 453. Ez 454. Ez 455. Ez 456. Ez 457. Ez 458. Ez 459. Ez 460. Ez 461. Ez 462. Ez 463. Ez 464. Ez 465. Ez 466. Ez 467. Ez 468. Ez 469. Ez 470. Ez 471. Ez 472. Ez 473. Ez 474. Ez 475. Ez 476. Ez 477. Ez 478. Ez 479. Ez 480. Ez 481. Ez 482. Ez 483. Ez 484. Ez 485. Ez 486. Ez 487. Ez 488. Ez 489. Ez 490. Ez 491. Ez 492. Ez 493. Ez 494. Ez 495. Ez 496. Ez 497. Ez 498. Ez 499. Ez 500. Ez 501. Ez 502. Ez 503. Ez 504. Ez 505. Ez 506. Ez 507. Ez 508. Ez 509. Ez 510. Ez 511. Ez 512. Ez 513. Ez 514. Ez 515. Ez 516. Ez 517. Ez 518. Ez 519. Ez 520. Ez 521. Ez 522. Ez 523. Ez 524. Ez 525. Ez 526. Ez 527. Ez 528. Ez 529. Ez 530. Ez 531. Ez 532. Ez 533. Ez 534. Ez 535. Ez 536. Ez 537. Ez 538. Ez 539. Ez 540. Ez 541. Ez 542. Ez 543. Ez 544. Ez 545. Ez 546. Ez 547. Ez 548. Ez 549. Ez 550. Ez 551. Ez 552. Ez 553. Ez 554. Ez 555. Ez 556. Ez 557. Ez 558. Ez 559. Ez 560. Ez 561. Ez 562. Ez 563. Ez 564. Ez 565. Ez 566. Ez 567. Ez 568. Ez 569. Ez 570. Ez 571. Ez 572. Ez 573. Ez 574. Ez 575. Ez 576. Ez 577. Ez 578. Ez 579. Ez 580. Ez 581. Ez 582. Ez 583. Ez 584. Ez 585. Ez 586. Ez 587. Ez 588. Ez 589. Ez 590. Ez 591. Ez 592. Ez 593. Ez 594. Ez 595. Ez 596. Ez 597. Ez 598. Ez 599. Ez 600. Ez 601. Ez 602. Ez 603. Ez 604. Ez 605. Ez 606. Ez 607. Ez 608. Ez 609. Ez 610. Ez 611. Ez 612. Ez 613. Ez 614. Ez 615. Ez 616. Ez 617. Ez 618. Ez 619. Ez 620. Ez 621. Ez 622. Ez 623. Ez 624. Ez 625. Ez 626. Ez 627. Ez 628. Ez 629. Ez 630. Ez 631. Ez 632. Ez 633. Ez 634. Ez 635. Ez 636. Ez 637. Ez 638. Ez 639. Ez 640. Ez 641. Ez 642. Ez 643. Ez 644. Ez 645. Ez 646. Ez 647. Ez 648. Ez 649. Ez 650. Ez 651. Ez 652. Ez 653. Ez 654. Ez 655. Ez 656. Ez 657. Ez 658. Ez 659. Ez 660. Ez 661. Ez 662. Ez 663. Ez 664. Ez 665. Ez 666. Ez 667. Ez 668. Ez 669. Ez 670. Ez 671. Ez 672. Ez 673. Ez 674. Ez 675. Ez 676. Ez 677. Ez 678. Ez 679. Ez 680. Ez 681. Ez 682. Ez 683. Ez 684. Ez 685. Ez 686. Ez 687. Ez 688. Ez 689. Ez 690. Ez 691. Ez 692. Ez 693. Ez 694. Ez 695. Ez 696. Ez 697. Ez 698. Ez 699. Ez 700. Ez 701. Ez 702. Ez 703. Ez 704. Ez 705. Ez 706. Ez 707. Ez 708. Ez 709. Ez 710. Ez 711. Ez 712. Ez 713. Ez 714. Ez 715. Ez 716. Ez 717. Ez 718. Ez 719. Ez 720. Ez 721. Ez 722. Ez 723. Ez 724. Ez 725. Ez 726. Ez 727. Ez 728. Ez 729. Ez 730. Ez 731. Ez 732. Ez 733. Ez 734. Ez 735. Ez 736. Ez 737. Ez 738. Ez 739. Ez 740. Ez 741. Ez 742. Ez 743. Ez 744. Ez 745. Ez 746. Ez 747. Ez 748. Ez 749. Ez 750. Ez 751. Ez 752. Ez 753. Ez 754. Ez 755. Ez 756. Ez 757. Ez 758. Ez 759. Ez 760. Ez 761. Ez 762. Ez 763. Ez 764. Ez 765. Ez 766. Ez 767. Ez 768. Ez 769. Ez 770. Ez 771. Ez 772. Ez 773. Ez 774. Ez 775. Ez 776. Ez 777. Ez 778. Ez 779. Ez 780. Ez 781. Ez 782. Ez 783. Ez 784. Ez 785. Ez 786. Ez 787. Ez 788. Ez 789. Ez 790. Ez 791. Ez 792. Ez 793. Ez 794. Ez 795. Ez 796. Ez 797. Ez 798. Ez 799. Ez 800. Ez 801. Ez 802. Ez 803. Ez 804. Ez 805. Ez 806. Ez 807. Ez 808. Ez 809. Ez 810. Ez 811. Ez 812. Ez 813. Ez 814. Ez 815. Ez 816. Ez 817. Ez 818. Ez 819. Ez 820. Ez 821. Ez 822. Ez 823. Ez 824. Ez 825. Ez 826. Ez 827. Ez 828. Ez 829. Ez 830. Ez 831. Ez 832. Ez 833. Ez 834. Ez 835. Ez 836. Ez 837. Ez 838. Ez 839. Ez 840. Ez 841. Ez 842. Ez 843. Ez 844. Ez 845. Ez 846. Ez 847. Ez 848. Ez 849. Ez 850. Ez 851. Ez 852. Ez 853. Ez 854. Ez 855. Ez 856. Ez 857. Ez 858. Ez 859. Ez 860. Ez 861. Ez 862. Ez 863. Ez 864. Ez 865. Ez 866. Ez 867. Ez 868. Ez 869. Ez 870. Ez 871. Ez 872. Ez 873. Ez 874. Ez 875. Ez 876. Ez 877. Ez 878. Ez 879. Ez 880. Ez 881. Ez 882. Ez 883. Ez 884. Ez 885. Ez 886. Ez 887. Ez 888. Ez 889. Ez 890. Ez 891. Ez 892. Ez 893. Ez 894. Ez 895. Ez 896. Ez 897. Ez 898. Ez 899. Ez 900. Ez 901. Ez 902. Ez 903. Ez 904. Ez 905. Ez 906. Ez 907. Ez 908. Ez 909. Ez 910. Ez 911. Ez 912. Ez 913. Ez 914. Ez 915. Ez 916. Ez 917. Ez 918. Ez 919. Ez 920. Ez 921. Ez 922. Ez 923. Ez 924. Ez 925. Ez 926. Ez 927. Ez 928. Ez 929. Ez 930. Ez 931. Ez 932. Ez 933. Ez 934. Ez 935. Ez 936. Ez 937. Ez 938. Ez 939. Ez 940. Ez 941. Ez 942. Ez 943. Ez 944. Ez 945. Ez 946. Ez 947. Ez 948. Ez 949. Ez 950. Ez 951. Ez 952. Ez 953. Ez 954. Ez 955. Ez 956. Ez 957. Ez 958. Ez 959. Ez 960. Ez 961. Ez 962. Ez 963. Ez 964. Ez 965. Ez 966. Ez 967. Ez 968. Ez 969. Ez 970. Ez 971. Ez 972. Ez 973. Ez 974. Ez 975. Ez 976. Ez 977. Ez 978. Ez 979. Ez 980. Ez 981. Ez 982. Ez 983. Ez 984. Ez 985. Ez 986. Ez 987. Ez 988. Ez 989. Ez 990. Ez 991. Ez 992. Ez 993. Ez 994. Ez 995. Ez 996. Ez 997. Ez 998. Ez 999. Ez 1000. Ez 1001. Ez 1002. Ez 1003. Ez 1004. Ez 1005. Ez 1006. Ez 1007. Ez 1008. Ez 1009. Ez 1010. Ez 1011. Ez 1012. Ez 1013. Ez 1014. Ez 1015. Ez 1016. Ez 1017. Ez 1018. Ez 1019. Ez 1020. Ez 1021. Ez 1022. Ez 1023. Ez 1024. Ez 1025. Ez 1026. Ez 1027. Ez 1028. Ez 1029. Ez 1030. Ez 1031. Ez 1032. Ez 1033. Ez 1034. Ez 1035. Ez 1036. Ez 1037. Ez 1038. Ez 1039. Ez 1040. Ez 1041. Ez 1042. Ez 1043. Ez 1044. Ez 1045. Ez 1046. Ez 1047. Ez 1048. Ez 1049. Ez 1050. Ez 1051. Ez 1052. Ez 1053. Ez 1054. Ez 1055. Ez 1056. Ez 1057. Ez 1058. Ez 1059. Ez 1060. Ez 1061. Ez 1062. Ez 1063. Ez 1064. Ez 1065. Ez 1066. Ez 1067. Ez 1068. Ez 1069. Ez 1070. Ez 1071. Ez 1072. Ez 1073. Ez 1074. Ez 1075. Ez 1076. Ez 1077. Ez 1078. Ez 1079. Ez 1080. Ez 1081. Ez 1082. Ez 1083. Ez 1084. Ez 1085. Ez 1086. Ez 1087. Ez 1088. Ez 1089. Ez 1090. Ez 1091. Ez 1092. Ez 1093. Ez 1094. Ez 1095. Ez 1096. Ez 1097. Ez 1098. Ez 1099. Ez 1100. Ez 1101. Ez 1102. Ez 1103. Ez 1104. Ez 1105. Ez 1106. Ez 1107. Ez 1108. Ez 1109. Ez 1110. Ez 1111. Ez 1112. Ez 1113. Ez 1114. Ez 1115. Ez 1116. Ez 1117. Ez 1118. Ez 1119. Ez 1120. Ez 1121. Ez 1122. Ez 1123. Ez 1124. Ez 1125. Ez 1126. Ez 1127. Ez 1128. Ez 1129. Ez 1130. Ez 1131. Ez 1132. Ez 1133. Ez 1134. Ez 1135. Ez 1136. Ez 1137. Ez 1138. Ez 1139. Ez 1140. Ez 1141. Ez 1142. Ez 1143. Ez 1144. Ez 1145. Ez 1146. Ez 1147. Ez 1148. Ez 1149. Ez 1150. Ez 1151. Ez 1152. Ez 1153. Ez 1154. Ez 1155. Ez 1156. Ez 1157. Ez 1158. Ez 1159. Ez 1160. Ez 1161. Ez 1162. Ez 1163. Ez 1164. Ez 1165. Ez 1166. Ez 1167. Ez 1168. Ez 1169. Ez 1170. Ez 1171. Ez 1172. Ez 1173. Ez 1174. Ez 1175. Ez 1176. Ez 1177. Ez 1178. Ez 1179. Ez 1180. Ez 1181. Ez 1182. Ez 1183. Ez 1184. Ez 1185. Ez 1186. Ez 1187. Ez 1188. Ez 1189. Ez 1190. Ez 1191. Ez 1192. Ez 1193. Ez 1194. Ez 1195. Ez 1196. Ez 1197. Ez 1198. Ez 1199. Ez 1200. Ez 1201. Ez 1202. Ez 1203. Ez 1204. Ez 1205. Ez 1206. Ez 1207. Ez 1208. Ez 1209. Ez 1210. Ez 1211. Ez 1212. Ez 1213. Ez 1214. Ez 1215. Ez 1216. Ez 1217. Ez 1218. Ez 1219. Ez 1220. Ez 1221. Ez 1222. Ez 1223. Ez 1224. Ez 1225. Ez 1226. Ez 1227. Ez 1228. Ez 1229. Ez 1230. Ez 1231. Ez 1232. Ez 1233. Ez 1234. Ez 1235. Ez 1236. Ez 1237. Ez 1238. Ez 1239. Ez 1240. Ez 1241. Ez 1242. Ez 1243. Ez 1244. Ez 1245. Ez 1246. Ez 1247. Ez 1248. Ez 1249. Ez 1250. Ez 1251. Ez 1252. Ez 1253. Ez 1254. Ez 1255. Ez 1256. Ez 1257. Ez 1258. Ez 1259. Ez 1260. Ez 1261. Ez 1262. Ez 1263. Ez 1264. Ez 1265. Ez 1266. Ez 1267. Ez 1268. Ez 1269. Ez 1270. Ez 1271. Ez 1272. Ez 1273. Ez 1274. Ez 1275. Ez 1276. Ez 1277. Ez 1278. Ez 1279. Ez 1280. Ez 1281. Ez 1282. Ez 1283. Ez 1284. Ez 1285. Ez 1286. Ez 1287. Ez 1288. Ez 1289. Ez 1290. Ez 1291. Ez 1292. Ez 1293. Ez 1294. Ez 1295. Ez 1296. Ez 1297. Ez 1298. Ez 1299. Ez 1300. Ez 1301. Ez 1302. Ez 1303. Ez 1304. Ez 1305. Ez 1306. Ez 1307. Ez 1308. Ez 1309. Ez 1310. Ez 1311. Ez 1312. Ez 1313. Ez 1314. Ez 1315. Ez 1316. Ez 1317. Ez 1318. Ez 1319. Ez 1320. Ez 1321. Ez 1322. Ez 1323. Ez 1324. Ez 1325. Ez 1326. Ez 1327. Ez 1328. Ez 1329. Ez 1330. Ez 1331. Ez 1332. Ez 1333. Ez 1334. Ez 1335. Ez 1336. Ez 1337. Ez 1338. Ez 1339. Ez 1340. Ez 1341. Ez 1342. Ez 1343. Ez 1344. Ez 1345. Ez 1346. Ez 1347. Ez 1348. Ez 1349. Ez 1350. Ez 1351. Ez 1352. Ez 1353. Ez 1354. Ez 1355. Ez 1356. Ez 1357. Ez 1358. Ez 1359. Ez 1360. Ez 1361. Ez 1362. Ez 1363. Ez 1364. Ez 1365. Ez 1366. Ez 1367. Ez 1368. Ez 1369. Ez 1370. Ez 1371. Ez 1372. Ez 1373. Ez 1374. Ez 1375. Ez 1376. Ez 1377. Ez 1378. Ez 1379. Ez 1380. Ez 1381. Ez 1382. Ez 1383. Ez 1384. Ez 1385. Ez 1386. Ez 1387. Ez 1					



# **BIZTANLERİAREN ETA ETXEBIZITZEN ESTATISTIKA ESTADÍSTICA DE POBLACIÓN Y VIVIENDA**

**JARRAIPENA ATZEALDEAN  
SIGUE AL DORSO**

# BIZTANLERİAREN ETA ETXEBIZITZEN ESTATISTIKA ESTADÍSTICA DE POBLACIÓN Y VIVIENDA

ETXEBIZITZA FAMILIARRETAKO  
ESTATISTIKA-GALDESORTA

## CUESTIONARIO ESTADÍSTICO DE VIVIENDAS FAMILIARES

EUSKAL AUTONOMI ELKARTEKO  
4/1986 ESTATISTIKA-LEGEA

LEY 4/1988 DE ESTADÍSTICA  
DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

- 1916.18a bilteariko artikuluk. Particula ador entitateak, eskezten informazio estatistikos emanako obligazioa duen biltearikoa fiskio edo juridikoa, publiko edo pribatua aparte utzita
  - 1916.23a bilteariko artikuluk. Emandako informazio ore sekretu estatistikoen geratuko da eta eska ere az zait emango modu osoaneko partikula edo entitate pribatu nazioa publiko
  - Artikulo 9 a 15. Las personas o entidades tienen obligación de suministrar la información estadística que les sea requerida con independencia de su naturaleza física, jurídica, pública o privada
  - Artikulo 19 a 23. Toda información proporcionada estará sujetá a la confidencialidad y bajo ningún concepto podrá ser facilitada con carácter individual a ninguna persona o entidad, ya sea pública o privada.

1993-1996 spealdirako Euskal Estatistika Planak Biztanleko eta Elizbarrutien Estatistika osoeko agitzaren de EUSTAT, Euskal Estatistika Erakundeari, Estatistika horiek erredakto galdetzen gain, Euskal Autonomi Elkarteko biztanleriarren ezaugarri soziodemografikoak hiru aldeko informazio gehiutu eta osatzien duten beste galdera batzuk ere izango dira.

Información sobre las necesidades de los padres y la familia para poder conocer las necesidades presentes y futuras en los ámbitos educativo, asistencial, de vivienda, etc.

intekstea horren hebatzus estatistikako baino ez da. Beraz, garrantzitzen diguzun informazioa legala. Estatistikako Sekretariatuaren bidezpenarengan, eta ezongo zalo monego pertsona edo erakundeari, pribatu zein publikori, bananban aldarrikatu. Hon gizta Euskal Autonomia Erkidegoaren Estatistikari buruzko 4/1988 Legea, 19ik 23a bearko aleko artikuluak arabera:

Inkesta honek arrakasta izan dezaten, nahiz eta gizartea da pertsona guztiak laguntenetan, datuak egiazkoak izatea eta eskutako spean bidearaztea.

**JAKUBSKI MĘSZEZ KARTAZALISAN JARRAIPIDEK**

**IRAKURAI, BESIDEZ, KARTAZALEAN JARRAIPIDEAK  
BALIO SOORTA HAINDETEK TEMA MASI ALDARTEK**

ZALANTZARIK IZANEZ GERO, GALDESORTA HAU EMAN DIZUN  
ETA JASOKO DUEÑA AGENTEARI GALDETU EDO ZURE UDALEKO  
ERRODA-IRTEGOA DEITU.

**SI TIENE ALGUNA DUDA PREGUNTE AL AGENTE QUE LE HA ENTREGADO Y RECOGERÁ ESTE CUESTIONARIO O LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL DE SU AYUNTAMIENTO.**

19		ETXE BIZITZAREN EZAGUARIAK CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA		
<b>a</b>	Etxekoa zehar ABA de la construcción	<input type="checkbox"/>		1 m <sup>2</sup> 40 m
<b>b</b>	Betondatuak Fachadas de hormigón	<input type="checkbox"/>		
<b>c</b>	Ajartza Suelo	<input type="checkbox"/>		
<b>d</b>	Hizketa Cierre	<input type="checkbox"/>		7 m <sup>2</sup> 45 6 m <sup>2</sup> 9
<b>e</b>	Beldutegia Calefacción	<input type="checkbox"/>		4 m <sup>2</sup> 02 3 m <sup>2</sup> 89
<b>f</b>	Usteketako Techo de baldosa y tablero	<input type="checkbox"/>		
<b>g</b>	Usteketako Techo de tablero y tablero	<input type="checkbox"/>		
<b>h</b>	Usteketako Techo de tablero y tablero	<input type="checkbox"/>		3 m <sup>2</sup> 00 4 m <sup>2</sup> 00
<b>i</b>	Usteketako Techo de tablero y tablero	<input type="checkbox"/>		7 m <sup>2</sup> 00 6 m <sup>2</sup> 00

EZ-1042721 LUMIQUARD AREA INDICATOR TAPE  
ANTI-ESD TAPE



# 1996ko BIZTANLEEN UDAL-ERRO尔DA PADRÓN MUNICIPAL DE HABITANTES DE 1996

ESTABLEZIMENDUAREN HELBIDE POSTALA / DIRECCIÓN POSTAL DEL ESTABLECIMIENTO									
Kallea, plaza, errepidea, etab / Calle, plaza, callejón, etc. Establezimenduaren izena / Nombre del establecimiento K Postala / C Postal      ENTITATEA / ENTIDAD      UDALEERRIA / MUNICIPIO      LURRALDEA/TERRITORIO									
Bloqueo Bloque	Zenbakia Número	Bis Bis	Eskalera Escalera	Piso Piso	Ekuiz/Altza Mano/Puerta				

 EZ IDATZI IZUNDUTAKO KOADROTXOETAN  
NO ESCRIBA EN LOS ESPACIOS SOMBREADOS

 LETRA ARGIZ, IMPRENTA TIPO MAJUSCULAS Y NUMEROS  
ESCRIBIA CON LETRA CLARA, CON MAYUSCULAS Y NUMEROS

F	NC	ENTC	ENTS	NUCD	DIST	SECC	MNUJ		
MANZ	EDIF	CALI	CASE	BLOC	MUM	EJE	PL	ESC.	L-1

Borondaleko informazioa / Información voluntaria									
TELEFONO A	TELEFONO								

**ESTABLEZIMENDU-MOTA  
TIPO DE ESTABLECIMIENTO**

Seinale ezazu zure establezimendu-mota, jarraien ematen direnen artean, gurutze bat  jarriz erantzun zuzencaz.  
 Establezimendu hori mota bat baino gehiagorri dagokionean, negusiena bakarrik seinaleatu.  
 Señale el tipo de su establecimiento, entre los que se detallan a continuación, poniendo una  en la respuesta correcta.  
 Cuando su establecimiento se ajuste a varios tipos, señale sólo el principal

- Hotelak, motelak, pensioak, ostalauak, aterpetxeak, bungalowak, apart-hotelak, etab  
Hoteles, moteles, pensiones, hostales, albergues, bungalows, apartahoteles, etc.
- Kolegio Nagusiak, ikastle-egoitzak, etab  
Colegios Mayores, residencias de estudiantes, etc.
- Langile-egoitzak, etab  
Residencias de trabajadores, etc.
- Irakaskuntzako erakundeak (OHO, BBB, UBI eta LHko barnetegiak, apaizgariegia, etab)  
Instituciones de enseñanza (internados de EGB, BUP, FP, seminarios, etc.)
- Ospitale orokorrak eta egonaldi laburreko ospitale bereziak  
Hospitales generales y hospitales especiales de corta estancia
- Ospitale psikiatrickak  
Hospitales psiquiátricos
- Egonaldi luzeño ospitaleak (psikiatrikoak salbu): geriatrakoak, gaixo kronikoak, etab  
Hospitales de larga estancia (excepto psiquiátricos): geriátricos, de enfermedades crónicas, etc
- Urneburztegiak  
Orfanatos
- Asiloak eta zaharren egoitzak  
Asilos o residencias de ancianos
- Gaigabetuuntzako erakundeak  
Instituciones para los discapacitados
- Maleder eta marginatu sozialentzako aterpetxeak  
Albergues para los desvalidos o marginados sociales
- Haur, gazte, etab entzako asistenzia sozialeko erakundeak, etab  
Instituciones de asistencia social a la infancia, juventud, adultos, etc
- Orain arte adierazi gabeko erakunda erlijiosoak (monasterioak, abadiak, komentuak, nobiziatuak, etab)  
Instituciones religiosas no incluidas anteriormente (monasterios, abadías, conventos, noviciados, etc.)
- Establezimendu militarrak (koartelak, ofizial eta subofizialen egoitzak, kampamento militarrak, etab)  
Establecimientos militares (cuarteles, residencias de oficiales y suboficiales, campamentos militares, etc.)
- Presondegiak (gartzelak, emformategiak, zentzategiak, etab)  
Instituciones penitenciarias (cárcel, reformatorios, correccionales, etc.)
- Beste establezimendu-mota batzuk  
Otros tipos de establecimientos

**1. TAULA Pasadizokoen laburpena. Idatz ezazu pasadizokoen (gizonezkoen eta emakumezkoen) kopurua, eta nazionalitate espainola dutenak aizpuruak.**  
**Bi nazionalitate baldin bediutzte, eta horietako bat espainola, azken hori hartzu beharko zaie kontuen.**

**TABLA 1. Resumen de transeúntes. Escriba el número total de transeúntes (varones y mujeres) y si tienen nacionalidad española o no. Si tienen doble nacionalidad y una de ellas es la española, se les deberá consignar esta última.**

**PASADIZOKOEN LABURPENA / RESUMEN DE TRANSEÚNTES**

ESPAINOLAK GUZTIRA TOTAL ESPAÑOLES	GIZONEZKOAK VARONES		ATZERRITARRAK GUZTIRA TOTAL EXTRANJEROS		GIZONEZKOAK VARONES	
	EMAKUMEZKOAK MUJERES				EMAKUMEZKOAK MUJERES	

**2. TAULA Bertan aizporen dauden egoiliaren laburpena. Idatz ezazu egoiliaren (gizonezkoen eta emakumezkoen) kopurua, bertan aizporen dauden kontuan izanik.**

**TABLA 2. Resumen de residentes presentes y ausentes. Escriba el número total de residentes (varones y mujeres), según estén presentes o ausentes.**

**EGOILIARREN (BERTAKO ETA KANPOKOEN) LABURPENA / RESUMEN DE RESIDENTES (PRESENTES Y AUSENTES)**

BERTAKOAK GUZTIRA TOTAL PRESENTES	GIZONEZKOAK VARONES		KANPOKOAK GUZTIRA TOTAL AUSENTES		GIZONEZKOAK VARONES	
	EMAKUMEZKOAK MUJERES				EMAKUMEZKOAK MUJERES	

Sr. (\*) ..... Jauna (\*)

(\*) Zuzendaria, gerentea, administratzailea, ordenako negusia, etc

(\*\*) Director, gerente, administrador, superior de la orden, etc.

# 1996ko BIZTANLEEN UDAL-ERROLDA PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES DE 1996

## ESTABLEZIMENDU KOLEKTIBOETARAKO INSKRIPZIO-ORRIA

## HOJA DE INSCRIPCION DE ESTABLECIMIENTOS COLECTIVOS

### LEGE-XEDAPENAK

1996ko maiatzaren 1ean udalerrian bizi diren espanyar nahiz alzerritar nazionalitateko pertsona guztiak erroldako inskripzio-orriak betetzeko obligazioa dute (nahiz eta egun horretan edozein arrazoi dela-ela kangoan egon), bai eta egoitzat beste udalerritik batean eduki arren, egun horretan pasadizoan udalerrian dauden pertsonek ere.

Udalak inskripzio-orrietan jarritako datu guztiak egiatzatu ahal izango ditu, berez edo bere agenteen bitartez, horretarako Nortasun-Agiri Nazionala, Famili Liburua edo antzeko beste dokumenturen bat erakustea galduz.

Orriak betetzeari uko egitea, orriak sinatu gabe uztea eta orri horietan ager daitezkeen omisioak edo faltasutasunak alkateak zigorluko ditu, apirilaren 18ko 781/1986 Erre. Dekretu legaleko 59. artuan arabera. Emantziptu gabeko adingabeko edo ezgaitutako adin nagusikoen legezko ordezkarriak izango dira daturak ez betetzeari edo laitsutzearen erantzule, bai eta daturuen omisioen erantzule ere.

Hautesele-Zentsuaren Bulegoak ofizioz bidaliko ditu hautesele-zentsuko orrian agertzen diren inskripzio-datuak, eta inskripzio horrek lehentasuna izango du aurrelik zentsu horretan leudekeen inskripzioekiko, horiei baxa emango baitaize.

### IRAKUR ITZAZU, MESEDEZ, ORRIALDE HAU ETA KARTAZALEKO JARRAIPIDEAK, ORRIHONETAKO GALDERAK BETETZEN HASI AURRETIK

Establezimendu kolektiboetarako galde sorta bana erabiliko da hotel, pensio, fonda, parabore, ostari-etsa, egoitza, ostantu, aterpetxe eta antzeko bakoitzeko, eta berdin gutxienetxe pertsona bat bizi den establezimendu erlijioso, osasundegi, presondag, elab. bakoitzeko ere.

*Alabaina, establezimendu kolektibo hauen barnean pertsonal zuendari, administratiboa edo zerbitzuetakoarentzat destinatutako izaera familiarreko etxebizitzak badago, familia horiek aparte inskrتاباتو dira, etxebizitzak familiarretarako orri batean.*

ONDOKO HIRU TALDEOTAKOREN BATEAN SARTZEN DIREN PERTSONA GUZTIENTZAT EGINGO DA TAULETAKO ZENBAKILABURPENA:

I. BERTAN DAUDEN EGOILIARRAK. Beren legezko egoitza udalerri horretan duten pertsonak eta 1996ko maiatzaren 1ean bertan aurkitzen zirenak.

II. KANPOAN DAUDEN EGOILIARRAK. Beren legezko egoitza udalerri horretan duten pertsonak, baina 1996ko maiatzaren 1ean ikasketa, soldaduska, opor, elab.engatik udalerritik kanpo (atzerria barne) aurkitzen zirenak.

III. PASADIZOKOAK. Beren legezko egoitza udalerri horretan ez duten pertsonak, baina 1996ko maiatzaren 1eko gaua establezimendu honetan igaro zutenak.

Agenteak norbanako galde sorta emango dizu, zure udalaren erroldan dagoen egoiliar bakoitzeko. Kanpoan dauden egoiliarren galde sortak familiartekoek edo pertsonarik hurbilekoenek bete beharko dituzte, eta horietakorik ezean, establezimenduko zuzendaria edo gerenteak. Horiek bete ondoren, galde sorta honekin batera jarrko dira eta agenteari entregaruko zaizkio.

ZALANTZARIK BALDIN BADUZU, GALDE IEZAIOZU ORRI HAU EMAN DIZUN ETA JASOKO DUEN AGENTEARI EDO DEI EZAZU ZURE UDALETXERA

### DISPOSICIONES LEGALES

La obligación de cumplimentar las hojas de inscripción padronal comprende a todas las personas de nacionalidad española o extranjera que residen en el término municipal el 1 de mayo de 1996 (aunque en dicha fecha se encuentren circunstancialmente ausentes), así como a las personas que teniendo su residencia en otro municipio se encuentran accidentalmente en el término municipal en la citada fecha.

El Ayuntamiento podrá comprobar, por si o por medio de sus Agentes, todos los datos consignados en las hojas de inscripción, exigiendo a tal efecto, la presentación del Documento Nacional de Identidad, el Libro de Familia u otros documentos análogos.

La negativa a cumplimentar las hojas, la falta de firma de éstas y las omisiones o falsedades producidas en las mismas serán sancionadas por el Alcalde conforme al artículo 59 del Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril. Los padres o representantes legales de los menores de edad no emancipados o mayores incapacitados responderán del incumplimiento o falsedades y omisiones de los mismos.

La Oficina del Censo Electoral trasladará de oficio los datos de inscripción que figuran en la Hoja padronal al Censo Electoral, prevaleciendo esta inscripción sobre las anteriores existentes en el mismo, las cuales serán dadas de baja.

### POR FAVOR, LEA ESTA PAGINA Y LAS INSTRUCCIONES EN EL SOBRE ANTES DE CUMPLIMENTAR LAS PREGUNTAS DE ESTA HOJA

Se utilizará un cuestionario de establecimientos colectivos para cada hotel, pensión, fonda, parador, casa de huéspedes, residencia, hostal, albergue y similares, así como para cada establecimiento religioso, sanitario, penitenciario, etc., en el que se encuentre al menos una persona.

*No obstante, si dentro de estos establecimientos colectivos existen viviendas de carácter familiar destinadas al personal directivo, administrativo o de servicios, estas familias se inscribirán aparte en una hoja de vivienda familiar.*

EL RESUMEN NUMERICO EN LAS TABLAS SE REALIZARA PARA TODAS LAS PERSONAS COMPRENDIDAS EN ALGUNO DE LOS TRES GRUPOS SIGUIENTES:

I. RESIDENTES PRESENTES. Aquellas personas que tienen su residencia legal en este Municipio y que el 1 de mayo de 1996 se encontraban en él.

II. RESIDENTES AUSENTES. Aquellas personas que tienen su residencia legal en este Municipio, pero que el 1 de mayo de 1996 se encontraban fuera de él por encontrarse en otro, incluso en el extranjero, por razones de trabajo, estudio, servicio militar, vacaciones, etc.

III. TRANSEUNTES. Aquellas personas que no tienen su residencia legal en este Municipio, pero que la noche del 1 de mayo de 1996 pernoctaron en este establecimiento.

El Agente le entregará un cuestionario individual para cada residente que figura en el Padrón de su Ayuntamiento. Los cuestionarios de los ausentes deberán rellenarlos los familiares o personas más próximas, o en su defecto el director o gerente del establecimiento. Una vez llenados deberán adjuntarse a este cuestionario y ser entregados al Agente.

**SI TIENE ALGUNA DUDA PREGUNTE AL AGENTE QUE LE HA ENTREGADO Y RECOGERA ESTA HOJA O LLAME A SU AYUNTAMIENTO**



# 1996ko BIZTANLEEN UDAL-ERROLDA PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES DE 1996

ESTABLEZIMENDUAREN HELBIDE POSTALA / DIRECCION POSTAL DEL ESTABLECIMIENTO					
Kalea, plaza, errepidea, etc / Calle, plaza, carretera, etc			Bloke Bloque	Zentzukoa Número	Bis Bis
Establezimenduaren izena / Nombre del Establecimiento			Eskalera Escalera	Piso Piso	Eskua/Alex Mano/Puerta
K. Postal / C Postal	ENTITATEA / ENTIDAD		UDALERRIA / MUNICIPIO		LURRALDEA/TERRITORIO

EZ IDATZI IZENDUTAKO KOADROTZEKAN  
NO ESCRIBA EN LOS ESPACIOS SOMBREADOS

<b>IZENA ETA ABIZENAK NOMBRE Y APELLIDOS</b>  Irakur itzazu kartazaleko jarraipideak Lea las instrucciones en el sobre  Bakarrik zuzendu inprimatutako informazioa oker badago Corregir sólo en caso de que esté errónea la información impresa	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>ORAINGO EGOERA</b> Bere horre- tan dirau Permanece  <b>D</b> Baja herio- tzagatik Baja por Defunción  <b>B</b> Bestelesko Bajak Otras bajas  <b>A</b> Alta Alta	<b>SITUACION ACTUAL</b> 1. Presente 2. Ausente	<b>EGOITZA- EGOERA</b> 1. Presente 2. Ausente	<b>SEXUA</b> Gizo- nezkoak 1. Varón  <b>6</b> Emaku- mezkoak Mujer	<b>SEXO</b> 1. a 2. b	<b>JAIOTEGUNA ETA JAIOTERRIA FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO</b>  a Jaioitzaren eguna, hil eta urtea  b Jaiotako probintzaren (edo elizterrian jaioz gero, herrialdearen) eta udalerraren izena  Dia, mes y año de nacimiento  Nombre de la provincia (o país si nació en el extranjero) y del municipio de nacimiento	<b>NORTASUN-AGIRI NAZIONALA ETNAZIONALITATEA</b> DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD Y NACIONALIDAD  NAN edo Alzerritar Nortasun Zenbakia (ANZ) Espainiarra ez bazara, zehaztu nongoa zaren  DNI o Número de Identificación de Extranjeros (NIE) y país de nacionalidad si no tiene la española

Izena / Nombre  Lehengo Abizenetxea / Primer Apellido  Bigarren Abizenetxea / Segundo Apellido	<b>P</b> <input type="checkbox"/>	<b>1</b> <input type="checkbox"/>	<b>1</b> <input type="checkbox"/>	Provincia o País Probintzia edo Herrialdea / Provincia o País	Zentzukoa / Número Letra / Letra
<b>D</b> <input type="checkbox"/> <b>B</b> <input type="checkbox"/> <b>A</b> <input type="checkbox"/>	<b>2</b> <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Dia / Mes Eguna / Dia Hila / Mes 1 Urteas / Año	Udalerria / Municipio Udalerria / Municipio

<b>TITULAZIO AKADEMIKOA TITULACIÓN ACADÉMICA</b>  a) Badakizu irakurtzen eta idazten?  6. Sabe leer y escribir?	<b>8</b>	<b>b</b>	<b>9</b>	<b>ERROLDATUTAKO LEKUA 1995-XII-31n LUGAR DE EMPADRONAMIENTO AL 31-XII-1995</b>
Lortutako ziurtagiri edo eskola-titulu akademiko edo profesional altuera, irakurtzen eta idazten badakizu  Certificado o Título escolar, académico o profesional de más alto nivel si sabe leer y escribir	Seinala X batez. 3 <input checked="" type="checkbox"/> edo 4 <input checked="" type="checkbox"/> markatzen baduzu, erantzun hurrengo galderari eze	Señale con una X. Si marca 3 <input checked="" type="checkbox"/> o 4 <input checked="" type="checkbox"/> conteste también a la pregunta siguiente	Adieraz itzazu erroldatua zeunden probintzia (edo atze- rriko herrialdea) eta udalerria Erroldaturik ez bazeuden, ohiko etxebizitza alpatu	Indique la provincia (o país extranjero) y el municipio donde estaba empadronado Si no estaba empadronado, refiérase a su domicilio habitual

1 <input type="checkbox"/> Bai Si  6 <input type="checkbox"/> Ez No	1 <input type="checkbox"/> Oraingo helbide berean En el mismo domicilio que ahora	2 <input type="checkbox"/> Udalari honetako beste helbide batetan En otro domicilio de este municipio	3 <input type="checkbox"/> Beste udalerri batetan En otro municipio	4 <input type="checkbox"/> Ez zeunden erroldaturik No estaba empadronado	5 <input type="checkbox"/> Data horrelan jaio gabe zeunden No había nacido en esa fecha	Provincia o País Probintzia edo Herrialdea / Provincia o País	Udalerria / Municipio Udalerria / Municipio
---	--	--	--	---	--	--	--

Orralde honetan inscritos de la persona en esta hoja si es mayor de edad

 Ez bete Jeukitxo hauek. Udal-bulegoetako bakarrik dira  
 No rellene estas casillas. Son para utilización exclusiva de las Oficinas Municipales

<b>UDALERRIKO HELBIDE-ALDAKETAK CAMBIOS DE DOMICILIO EN EL MUNICIPIO</b>	
Lehengo helbidea edo berria Anterior o nuevo domicilio	Data Fecha

<b>Orri honek aipatzen duen biztanlearen inscripción (1)</b> .....ren ebaezpenez onesten da 199.....elko .....ren .....(e)an	
(1) Hutsune horretan jera behar da norrk harri duen ebaezpenea, alkateak, alkateordeak edo zinegotzak	
<b>Aprobada la inscripción del habitante a que se refiere esta hoja, por resolu- ción del .....(1) de fecha .....de .....de 199.....</b>	
(1) Espacio para hacer constar si la resolución fue adoptada por el Alcalde, Teniente de Alcalde o Concejal	

# 1996ko BIZTANLEEN UDAL-ERROLDA

## PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES DE 1996

**ESTABLEZIMENDU KOLEKTIBOETAN BIZI DIREN PERTSONEN (BERTAN ETA KANPOAN DAUDENEN) INSKRIPZIO-ORRIA**

### LEGE-XEDAPENAK

1996ko maiatzaren 1ean udalerrian biz diren espanyiar nahiz atzerritar nazionalitateko pertsona guztiak dute erroldako inskripzio-orriak betetzeko obligazioa (nahiz eta egun horretan edozein arrazoi dela-ela kanpoan egon), bai eta egoitza beste udalerritik batean eduki arren, egun horretan pasadizoan udalerrian dauden pertsonek ere.

Udalak inskripzio-orriean jarritako datu guztiak egiaztatu ahal izango ditu, berez edo bere agenteen bidez, horretarako Noriasun-agiri Nazionala, Famili Liburua edo anizko beste dokumenturen bat erakustea galduz.

Orriak betetzeari uko egitea, orria sinatu gabe uztea eta orri horietan ager daitezkeen omisioak edo faltsutasunak alkateak zigortuko ditu, apirilaren 18ko 781/1986 Errei Dekretu legegileko 59. artikularen arabera. Emantzuipu gabeko adingabekoak edo ezgaitutako adin nagusikoak legezko ordezkarriak izango dira datuak ez betetzearen edo faltsutzearren erantzule, bai eta datuen omisioen erantzule ere.

Hautesle-Zentsuaren Bulegoak ofiziora bidaliko ditu hautesle-zentsuko orrian agertzen diren inskripzio-datuak, eta inskripzio horrek lehentasuna izango du aurrelik zentsu horretan leudekeen inskripzioekiko, horiei baxa emango baitaize.

### IRAKUR ITZAZU, MESEDEZ, ORRIALDE HAU ETA KARTAZALEKO JARRAIPIDEAK, ORRI HONETAKO GALDERAK BETETZEN HASI AURRETIK

Nortasunaren datuak, izen-abizenak, sexua, jaiotzaren leku eta eguna, 7. galderan adierazitako nortasun-agirian agertzen direnekin bat elorrik dira.

Galdesortua individual hau, establezimendu kolektibo batean, hau da, hotel, pensio, fonda, paradore, ostari-elxe, egoitza, ostatu, aterpetxe eta antzekoetan, hala nola establezimendu erlijioso, osasundegia, presondegi, etab. eta bizi diren pertsonen erroldako inskripzioa formalizatzeko erabiliko da.

*Alabaina, establezimendu kolektibo heuen barnean pertsonal zuendari, administratiboa edo zerbitzuetakoarentzat destinatutako izarea familiarreko etxebizitzarik badago, familia horiek aparte inskrتابلو dira, etxebizitzarik familiarreratarako orri batean.*

Pasadizokoek (legezko egoitza udalerri horretan ez duten pertsonak, baina 1996ko maiatzaren 1eko gaua establezimendu horrelan igaro dutenak) ere ez dute formulario hau bete behar. Horiek zenbakia moduan bakarrik jasoko dira establezimendu kolektiboetako inskripzio-orri orokorrean.

### ORRI HONETAN INSKRIBATU BEHARREKO PERTSONAK

Egoitza establezimendu horretan duten pertsona guztiak inskrribatu behar dira, horien nazionalitatea konuan izan gabe, hala 1996ko maiatzaren 1ean udalerrian daudenak (BERTAN DAUDEN EGOILIARRAK) nola aldi baterako udalerritik kanpo daudenak ere (KANPOAN DAUDEN EGOILIARRAK).

Kanpoan dauden egoitziak, Espanian baldin badauda, pasadizokotzat hartuko dira, eta zein udalerritan dauden adieraziko da. Kanpoan dauden egoitziaren inskripzioa baliozkoa izan dadin, nahitaezko da zuzendariak edo gerenteak inskripzio-orria udalerrrian bertan izenpetzea, edota egoitziak berak izenpetzea aldi baterako dagoen egoitzan eta bere egoitzako udalera bidaltzea, dela zuzenean dela aldi baterako egoitza duen udalaren bidez.

Ez ahaztu haur txikiak, jaioberriak barne, inskrbatzea, 1996ko maiatzaren 1a baino lehen jaiok badira, bai eta egun horren ondoren hildako pertsonak ere.

**ZALANTZARIK BALDIN BADUZU, GALDE IEZAIOZU ORRI HAU EMAN DIZUN ETA JASOKO DUEN AGENTEARI EDO DEI EZAZU ZURE UDALETTXERA**

### HOJA DE INSCRIPCION DE PERSONAS RESIDENTES (PRESENTES O AUSENTES) EN ESTABLECIMIENTOS COLECTIVOS

#### DISPOSICIONES LEGALES

La obligación de cumplimentar las hojas de inscripción padronal comprende a todas las personas de nacionalidad española o extranjera que residen en el término municipal el 1 de mayo de 1996 (aunque en dicha fecha se encuentren circunstancialmente ausentes), así como a las personas que teniendo su residencia en otro municipio se encuentran accidentalmente en el término municipal en la citada fecha.

El Ayuntamiento podrá comprobar, por sí o por medio de sus Agentes, todos los datos consignados en las hojas de inscripción, exigiendo a tal efecto, la presentación del Documento Nacional de Identidad, el Libro de Familia u otros documentos análogos.

La negativa a cumplimentar las hojas, la falta de firma de éstas y las omisiones o falsedades producidas en las mismas serán sancionadas por el Alcalde conforme al artículo 59 del Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril. Los padres o representantes legales de los menores de edad no emancipados o mayores incapacitados responderán del incumplimiento o falsedades y omisiones de los mismos.

La Oficina del Censo Electoral trasladará de oficio los datos de inscripción que figuran en la Hoja padronal al Censo Electoral, prevaleciendo esta inscripción sobre las anteriores existentes en el mismo, las cuales serán dadas de baja.

#### POR FAVOR, LEA ESTA PAGINA Y LAS INSTRUCCIONES EN EL SOBRE ANTES DE CUMPLIMENTAR LAS PREGUNTAS DE ESTA HOJA

Los datos de identificación, nombre y apellidos, sexo, lugar y fecha de nacimiento, deberán coincidir con los que figuran en el documento de identificación consignado en la pregunta 7.

Se utilizará este cuestionario individual para formalizar la inscripción padronal de las personas residentes en un establecimiento colectivo, esto es: hotel, pensión, fonda, parador, casa de huéspedes, residencia, hostal, albergue y similares, así como establecimientos religiosos, sanitarios, penitenciarios, etc.

*No obstante, si dentro de estos establecimientos colectivos existen viviendas de carácter familiar destinadas al personal directivo, administrativo o de servicios, estas familias se inscribirán aparte en una hoja de vivienda familiar.*

Tampoco deben llenar este formulario los transeúntes (personas que no tienen su residencia en este Municipio pero el 1 de mayo de 1996 pernoctó en el establecimiento), los cuales sólo son recogidos de forma numérica en la hoja general de inscripción en establecimientos colectivos.

#### PERSONAS QUE DEBEN ESTAR INSCRITAS EN ESTA HOJA

Deben inscribirse todas las personas que, con independencia de su nacionalidad, tienen su domicilio en el establecimiento, tanto si el 1 de mayo de 1996 se encontraban en el municipio (RESIDENTES PRESENTES), como si se hallaban temporalmente fuera de él (RESIDENTES AUSENTES).

Los residentes ausentes, si se encuentran en España, se recogerán como transeúntes en el municipio en el que se encuentren. Para que tenga validez la inscripción de los residentes ausentes, es necesario que el director o gerente firme la hoja de inscripción en el propio municipio o esté firmada por la propia persona en el domicilio en el que se encuentre accidentalmente, remitiéndola al Ayuntamiento de su residencia, ya sea directamente o a través del municipio de su residencia accidental.

No olviden inscribir a los niños pequeños, incluso recién nacidos, si el nacimiento tuvo lugar antes del 1 de mayo de 1996, así como a las personas fallecidas con posterioridad a dicha fecha.

**SI TIENE ALGUNA DUDA PREGUNTE AL AGENTE QUE LE HA ENTREGADO Y RECOGERA ESTA HOJA OLLAME A SU AYUNTAMIENTO**

## BIZTANLERİAREN ETA ETXEBIZITZEN ESTATISTIKA

## ESTADISTICA DE POBLACION Y VIVIENDA

## ESTABLEZIMENDUAREN HELBIDE POSTALA / DIRECCION POSTAL DEL ESTABLECIMIENTO

Kalea, plaza, errepidea, estab. / Calle, plaza, carretera, etc.

Bloque Número Bis Escritura Piso Etage/Altos

Establezimenduanaren izena / Nombre del establecimiento

Bloque Número Bis Escritura Piso Etage/Altos

K Postala/C.Postal

ENTITATEA / ENTIDAD

UDALERRIA / MUNICIPIO

URRALDEA/TERRITORIO

EZ IDATZI IUNDUTAKO KOADROTADETAN  
NO ESCRIBA EN LOS ESPACIOS SOMBREADOSIZENA ETA ABIZENAK  
NOMBRE Y APELLIDOS

Iratxur itzazu kartazaleko jarraipideak

Lea las instrucciones en el sobre

KHOJ	HUES
------	------

ORAINO EGOERA SITUACION ACTUAL	EGOITZA-EGOERA SITUACION RESIDENCIA	SEXUA SEXO	JAIO-EGUNA FECHA DE NACIMIENTO
-----------------------------------	--	------------	-----------------------------------

Bera horrea • Ian dirau • Permanecece	1. Bertan Presente 2. Kanpoan Ausente	1. Gizon- nezkos 1. Varón Emakumezkoak • Mujer	Jaiotzaren eguna, hila eta urtea Día, mes y año de nacimiento
---	--	--	--

D B A B A	2. Bilean Por Defunción Bestelako bajak Otras bajas Alta Alta	3. Emakumezkoak • Mujer	4. Dia, mes y año de nacimiento
-----------------------	---	----------------------------	---------------------------------------

HARREMAN-MOTAK  
TIPOS DE RELACIONES

ESTABLEZIMENDUA- REKIKO ERLAZIOA RELACION CON EL ESTABLECIMIENTO	X batez adierazi Señale con una X
---	--------------------------------------

FAMILIAREKIN  
RELACIONES: AMILIARES

Establezimenduan zure azkondea,  
guraso, same-alaba edo beste  
ahardaren balek? «ti zara?

X bat markatu. J. Ekin bizi den  
atzaide-mota buka zeko  
• Convive en el establecimiento  
con su cónyuge, padres, hijos  
u otros parentes  
Marque tantas X como tipos de  
parentes conviven con usted

LEGEZKO EGOERA  
ZIBILA ETA EZKON-  
TZAKO URTEA  
ESTADO CIVIL  
LEGAL Y AÑO  
DE LA BODA

- Ezkongabea Soltería
- V. Alarguna Vuduo
- D. Dibortatua Divorciado/a
- L. Banandua Separado/a
- C. Ezkontza Casado/a

Izena / Nombre
Lehen Abizena / Primer Apellido
Bigarren Abizena / Segundo Apellido

P <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/>	D <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> Urte / Año
---	---	---	---	--	--

6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/>	Establezimenduan ian egiten duzu Trabaja en el establecimiento Establezimenduan bizi zara, baina ez duzu bertan ian egiten Reside en el establecimiento pero no trabaja en él
--	---

1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/>	Ezkontza Cónyuge Gurasoak Padres Same-alabak Hijos Bestelako txandaek Otros padres Ez da alha ekin bizi No convive con parentes
--	--

S <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/>	19 Urte / Año
--	------------------

IHARDUERAKO ERLAZIOA. RELACION CON LA ACTIVIDAD	
1 Soldadura egiten Cumpliendo el servicio militar	
2 Okupazioa Ocupación	
3 Lehen emplego bila ari den langabea Parado buscando su primer empleo	
4 Lehenengo lan egindako langabea Parado trabajando otras Jubilatua (jubilados edo ballestea en sueldo permanente del jasolzen) Jubilado (con pensión de jubilación o invalidez)	
5 Otra situación (menores no escolarizados, rentistas etc.)	

9 SEME-ALABEN KOPURUA NUMERO DE HIJOS	10 IHARDUERAKO ERLAZIOA RELACION CON LA ACTIVIDAD	10. GALDERAN 2, 4 EDO 5 MARKATU BADUZU, ERANTZUN CONTESTE, SIEN LA PREGUNTA 10 HA MARCADO 2, 4 E 5		
Bizirik jarotako seme- alaben kopurua, jada- nik hidatkoak barne. Xbatez adierazi, 4edo gehiazo badira zehaztu.  Total de hijos nacidos vivos que ha tenido, in- cluidos los ya fallecidos Señale con una X, si son 4 o más especifique	X batez adierazi (gehienez ere 3) Biluzi jarraipideak Erreferentzi aske: apartener 28ik maistzen 4ra Señale con una X (máximo 3) (ver instrucciones) Semana de referencia 28 de abril a 4 de mayo	8 ORAINO EDO AZKENENGOKO ENPRESAREN DATUAK DATOS DE LA EMPRESA ACTUAL O ULTIMA  Enpresaren izena edo egoitza soziala Enpresaren iharduera nagusia Udalerrria eta probintzia (edo herrialdea atzerran badago)  Nombre o Razón Social de la empresa Actividad principal de la empresa Municipio y Provincia (o País, si está en el extranjero)	9 LANEKO LEKUA LUGAR DE TRABAJO  X batez adierazi Señale con una X	10 ORAINO EDO AZKENENGOKO PROFESIO NAGUSIA PROFESION PRINCIPAL ACTUAL O ULTIMA  X batez adierazi, 10balek ian egiten duten en: 1. ia berean Ondoren, profesio: 10 idatziz Señale con una X el nº de asalariados de la empresa Luego escriba la profesión

E <input type="checkbox"/> Ez duzu Ninguno 1 <input type="checkbox"/> Seme-alaba 1 1 hijo 2 <input type="checkbox"/> 2 seme-alaba 2 hijos 3 <input type="checkbox"/> 3 seme-alaba 3 hijos M <input type="checkbox"/> 4 edo gehiago 4 o más hijos Kopurua / Número	1 <input type="checkbox"/> 7 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 8 4 <input type="checkbox"/> 9 5 <input type="checkbox"/> 10 6 <input type="checkbox"/> 10	Izena edo egaitza soziala / Nombre o Razón Social Iharduera nagusia / Actividad principal Udalerrria / Municipio Probintzia edo Herrialdea / Provincia o País	S <input type="checkbox"/> Leku lankorik gabe Sin lugar fijo C <input type="checkbox"/> Zure etxearen bertan En su propia casa E <input type="checkbox"/> Enpresaren lan- tokian En el domicilio de la empresa	1 <input type="checkbox"/> 10ek z. lo gehiagok 10 d. 14 6 <input type="checkbox"/> 10el t. uno gutxiagok Menos de 10  Profesio: 10 idatziz Kopurua / Número
---	--	--	---	---

# BIZTANLERİAREN ETA ETXEBIZITZEN ESTATISTIKA ESTADISTICA DE POBLACION Y VIVIENDA

## ESTABLEZIMENDU KOLEKTIBOETARAKO ESTATISTIKA-GALDESORTA

EUSKAL AUTONOMIA ELKARTEKO  
4/1986 ESTATISTIKA-LEGEA

- 9tik 16ra bitarteko artikuluak: Pertsona edo entitateek eskatzen zaien informazio estatistikoa emateko obligazioa dute, beren zaera fisikoa edo juridikoa, publikoa edo pribatua aparte utzita.
- 19tik 23ra bitarteko artikuluak: Eemandako informazioa estatistikako sekretupean dago, eta inola ere ezin zai oinolako pertsonari edo erakunderi (pribatua zein publiko) banan-banan jakinarazi.

1993-1996 epealdirako Euskal Estatistika Planak Biztanleriaren eta Etxebizitzen Estatistika egiteko agindu dio Euskal Estatistika-Erakundeari. EUSTAT Estatistika horrek erroldako galdeez gain, Euskal Autonomia Elkartearen biztanleriaren ezaugarri soziodemografikoetan buruzko informazioa gehitu eta osatzen duten bestelako datuak ere izango ditu.

Informazio hori lantzen da hezkuntzan, asistentzian, etxebizitzan eta bestelako batzuetan orain dauden eta etorkizunean egongo diren beharrak ezagutzeko.

Inkesta honen helburua estatistikoa baino ez da Beraz, ematen dugun informazioa legez estatistikako sekretuaren babespean dago, eta ezingo zai oinolako pertsonari edo erakunderi (pribatua zein publiko) banan-banan jakinarazi. Hori guztia Euskal Autonomia Elkartearen Estatistikari buruzko 4/1986 Legearen 19tik 23ra bitarteko atalen arabera.

Inkesta honek arrakasta izan dezakoa, nahitaezkoa da pertsona guztiek laguntzea, datuak egiazkoak izatea eta eskatutako epean bidalzea.

### IRRAKURRI, MESEDEZ, KARTAZALEKO JARRAIPIDEAK GALDESORTA HAU BETETZEN HASI AURRETIK

ZALANTZARIK IZANEZ GERO, GALDESORTA HAU EMAN DIZUN  
ETA JASOKO DUEN AGENTEARIGALDETU EDO ZURE  
UDALEKO ERROLDUA-BULEGORIA DEITU

## CUESTIONARIO ESTADÍSTICO DE ESTABLECIMIENTOS COLECTIVOS

LEY 4/1986 DE ESTADÍSTICA  
DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

- Artículos 9 a 16: Las personas o entidades tienen obligación de suministrar la información estadística que les sea requerida con independencia de su naturaleza física, jurídica, pública o privada.
- Artículos 19 a 23: Toda información proporcionada estará sujeta al secreto estadístico y bajo ningún concepto podrá ser facilitada con carácter individual a ninguna persona o entidad, ya sea pública o privada.

El Plan Vasco de Estadística para el periodo 1993-1996, encarga al Instituto Vasco de Estadística, EUSTAT, la realización de la Estadística de Población y Vivienda, que recoge además de las preguntas del Padrón, otras que amplian y completan la información sobre las características sociodemográficas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Esta información es fundamental para poder conocer las necesidades presentes y futuras en los ámbitos educativo, asistencial, de vivienda, etc.

La finalidad de esta Encuesta es exclusivamente estadística, por lo que la información que nos facilite está protegida legalmente por el **Secreto Estadístico** y, bajo ningún concepto, podrá ser transmitida de forma individualizada a ninguna persona o entidad, ya sea pública o privada, según los Art. 19 a 23 de la Ley 4/1986 de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Para garantizar el éxito de esta Encuesta es preciso que colaboren **todas** las personas, los datos sean **veraces** y se faciliten en el **plazo** requerido.

**POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES EN EL SOBRE ANTES DE  
CUMPLIMENTAR ESTE CUESTIONARIO**

**SI TIENE ALGUNA DUDA PREGUNTE AL AGENTE QUE LE HA  
ENTREGADO Y RECOGERA ESTE CUESTIONARIO O LLAME A LA  
OFICINA PADRONAL DE SU AYUNTAMIENTO**

Idatz eza zu kodea, eskuineko zerrendari jarrailki ikasketa-mota eta kursoa. Adibidez, D3 eta OHOko 7 04 eta LH 2ko Administratza 2, 09 eta Medikuntzako Lizentziatura, 23 eta Go-mailako Batxilergoa 6, etc. Gaur egun ikasten ez dutenengat sollik. Ez badakitzu idazten eta irakurten, jar ezazu 12 eta "Analfabeto", idazten eta irakurkien badakitzu eta eskolan bost urte baino gutxiago egin baduzu, jar ezazu 12 eta "Ikasketari". Escriba el código según la lista de la derecha y el tipo de estudios y el curso. Por ejemplo, 03 y E.G.B. 7, 04 y F.P. 2 Administrativo 29, 09 y Licenciado en Medicina, 23 y Bachiller Superior 6, etc.

Sólo si no cursa estudios actualmente, si no sabe leer ni escribir ponga 12 y "Analfabeto"; si sabe leer y escribir y ha asistido a la escuela menos de 5 años ponga 12 y "Sin estudios".

### Orain egiten ari zaren ikasketa negoziak Principales estudios actuales

- |    |  |
|----|--|
| 01 | Haur-Hezkuntza (1-3)                                 |
| 02 | Lehen Hezkuntza (1-6)                                |
| 03 | OHO (7-8)  |
| 04 | LH 1 (1-2), LH 2 (1-3)                               |
| 05 | FP 1 (1*2*), FP 2 (1*3*)                             |
| 06 | IEE 1 (1-2), IEE 2 (1-2), REM 1 (1*2*), REM 2 (1*2*) |
| 07 | BBB (1-3), UBI (1*2*), C.O.U                         |

### 1970 baino lehen egindako ikasketa negoziak Principales estudios anteriores a 1970

- |    |   |
|----|---|
| 07 | Diplomatura (1-3)                       |
| 08 | Diplomatura (1*4*3*)                    |
| 09 | Arquitectura, Ingeniería Técnica (1*5*) |
| 10 | Arquitectura (1*, 4*, 5*, 6*)           |
| 11 | Arquitectura adic. Ingeniería (1-6)     |
| 12 | Arquitectura adic. Ingeniería (1*4*)    |
| 13 | Diplomatura (1-3)                       |
| 14 | Diplomatura (1*4*)                      |
| 15 | Diplomatura (1*5*)                      |
| 16 | Diplomatura (1*5*)                      |
| 17 | Diplomatura (1*5*)                      |
| 18 | Diplomatura (1*5*)                      |

- |     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 21  | Lehen Mailako Hezkuntza (1-5) |
| 22  | Oinarrizko Batxilergoa (1-4)  |
| 23  | Bachiller Elementar (1*4*)    |
| 24  | Gor-Batxilergoa (5-6)         |
| 25  | Bachiller Superior (5*6*)     |
| 26  | Industria Oficial (1-2)       |
| 27  | Oficialia Industrial (1*2*)   |
| 28  | Marsutzia Profesional (1-3)   |
| 29  | Marsutzia Profesional (1*2*)  |
| 30  | Diplomatura (1-3)             |
| 31  | Diplomatura (1*2*)            |
| 32  | Diplomatura (1-3)             |
| 33  | Diplomatura (1*2*)            |
| 34  | Diplomatura (1-3)             |
| 35  | Diplomatura (1*2*)            |
| 36  | Diplomatura (1-3)             |
| 37  | Diplomatura (1*2*)            |
| 38  | Diplomatura (1-3)             |
| 39  | Diplomatura (1*2*)            |
| 40  | Diplomatura (1-3)             |
| 41  | Diplomatura (1*2*)            |
| 42  | Diplomatura (1-3)             |
| 43  | Diplomatura (1*2*)            |
| 44  | Diplomatura (1-3)             |
| 45  | Diplomatura (1*2*)            |
| 46  | Diplomatura (1-3)             |
| 47  | Diplomatura (1*2*)            |
| 48  | Diplomatura (1-3)             |
| 49  | Diplomatura (1*2*)            |
| 50  | Diplomatura (1-3)             |
| 51  | Diplomatura (1*2*)            |
| 52  | Diplomatura (1-3)             |
| 53  | Diplomatura (1*2*)            |
| 54  | Diplomatura (1-3)             |
| 55  | Diplomatura (1*2*)            |
| 56  | Diplomatura (1-3)             |
| 57  | Diplomatura (1*2*)            |
| 58  | Diplomatura (1-3)             |
| 59  | Diplomatura (1*2*)            |
| 60  | Diplomatura (1-3)             |
| 61  | Diplomatura (1*2*)            |
| 62  | Diplomatura (1-3)             |
| 63  | Diplomatura (1*2*)            |
| 64  | Diplomatura (1-3)             |
| 65  | Diplomatura (1*2*)            |
| 66  | Diplomatura (1-3)             |
| 67  | Diplomatura (1*2*)            |
| 68  | Diplomatura (1-3)             |
| 69  | Diplomatura (1*2*)            |
| 70  | Diplomatura (1-3)             |
| 71  | Diplomatura (1*2*)            |
| 72  | Diplomatura (1-3)             |
| 73  | Diplomatura (1*2*)            |
| 74  | Diplomatura (1-3)             |
| 75  | Diplomatura (1*2*)            |
| 76  | Diplomatura (1-3)             |
| 77  | Diplomatura (1*2*)            |
| 78  | Diplomatura (1-3)             |
| 79  | Diplomatura (1*2*)            |
| 80  | Diplomatura (1-3)             |
| 81  | Diplomatura (1*2*)            |
| 82  | Diplomatura (1-3)             |
| 83  | Diplomatura (1*2*)            |
| 84  | Diplomatura (1-3)             |
| 85  | Diplomatura (1*2*)            |
| 86  | Diplomatura (1-3)             |
| 87  | Diplomatura (1*2*)            |
| 88  | Diplomatura (1-3)             |
| 89  | Diplomatura (1*2*)            |
| 90  | Diplomatura (1-3)             |
| 91  | Diplomatura (1*2*)            |
| 92  | Diplomatura (1-3)             |
| 93  | Diplomatura (1*2*)            |
| 94  | Diplomatura (1-3)             |
| 95  | Diplomatura (1*2*)            |
| 96  | Diplomatura (1-3)             |
| 97  | Diplomatura (1*2*)            |
| 98  | Diplomatura (1-3)             |
| 99  | Diplomatura (1*2*)            |
| 100 | Diplomatura (1-3)             |
| 101 | Diplomatura (1*2*)            |
| 102 | Diplomatura (1-3)             |
| 103 | Diplomatura (1*2*)            |
| 104 | Diplomatura (1-3)             |
| 105 | Diplomatura (1*2*)            |
| 106 | Diplomatura (1-3)             |
| 107 | Diplomatura (1*2*)            |
| 108 | Diplomatura (1-3)             |
| 109 | Diplomatura (1*2*)            |
| 110 | Diplomatura (1-3)             |
| 111 | Diplomatura (1*2*)            |
| 112 | Diplomatura (1-3)             |
| 113 | Diplomatura (1*2*)            |
| 114 | Diplomatura (1-3)             |
| 115 | Diplomatura (1*2*)            |
| 116 | Diplomatura (1-3)             |
| 117 | Diplomatura (1*2*)            |
| 118 | Diplomatura (1-3)             |
| 119 | Diplomatura (1*2*)            |
| 120 | Diplomatura (1-3)             |
| 121 | Diplomatura (1*2*)            |
| 122 | Diplomatura (1-3)             |
| 123 | Diplomatura (1*2*)            |
| 124 | Diplomatura (1-3)             |
| 125 | Diplomatura (1*2*)            |
| 126 | Diplomatura (1-3)             |
| 127 | Diplomatura (1*2*)            |
| 128 | Diplomatura (1-3)             |
| 129 | Diplomatura (1*2*)            |
| 130 | Diplomatura (1-3)             |
| 131 | Diplomatura (1*2*)            |
| 132 | Diplomatura (1-3)             |
| 133 | Diplomatura (1*2*)            |
| 134 | Diplomatura (1-3)             |
| 135 | Diplomatura (1*2*)            |
| 136 | Diplomatura (1-3)             |
| 137 | Diplomatura (1*2*)            |
| 138 | Diplomatura (1-3)             |
| 139 | Diplomatura (1*2*)            |
| 140 | Diplomatura (1-3)             |
| 141 | Diplomatura (1*2*)            |
| 142 | Diplomatura (1-3)             |
| 143 | Diplomatura (1*2*)            |
| 144 | Diplomatura (1-3)             |
| 145 | Diplomatura (1*2*)            |
| 146 | Diplomatura (1-3)             |
| 147 | Diplomatura (1*2*)            |
| 148 | Diplomatura (1-3)             |
| 149 | Diplomatura (1*2*)            |
| 150 | Diplomatura (1-3)             |
| 151 | Diplomatura (1*2*)            |
| 152 | Diplomatura (1-3)             |
| 153 | Diplomatura (1*2*)            |
| 154 | Diplomatura (1-3)             |
| 155 | Diplomatura (1*2*)            |
| 156 | Diplomatura (1-3)             |
| 157 | Diplomatura (1*2*)            |
| 158 | Diplomatura (1-3)             |
| 159 | Diplomatura (1*2*)            |
| 160 | Diplomatura (1-3)             |
| 161 | Diplomatura (1*2*)            |
| 162 | Diplomatura (1-3)             |
| 163 | Diplomatura (1*2*)            |
| 164 | Diplomatura (1-3)             |
| 165 | Diplomatura (1*2*)            |
| 166 | Diplomatura (1-3)             |
| 167 | Diplomatura (1*2*)            |
| 168 | Diplomatura (1-3)             |
| 169 | Diplomatura (1*2*)            |
| 170 | Diplomatura (1-3)             |
| 171 | Diplomatura (1*2*)            |
| 172 | Diplomatura (1-3)             |
| 173 | Diplomatura (1*2*)            |
| 174 | Diplomatura (1-3)             |
| 175 | Diplomatura (1*2*)            |
| 176 | Diplomatura (1-3)             |
| 177 | Diplomatura (1*2*)            |
| 178 | Diplomatura (1-3)             |
| 179 | Diplomatura (1*2*)            |
| 180 | Diplomatura (1-3)             |
| 181 | Diplomatura (1*2*)            |
| 182 | Diplomatura (1-3)             |
| 183 | Diplomatura (1*2*)            |
| 184 | Diplomatura (1-3)             |
| 185 | Diplomatura (1*2*)            |
| 186 | Diplomatura (1-3)             |
| 187 | Diplomatura (1*2*)            |
| 188 | Diplomatura (1-3)             |
| 189 | Diplomatura (1*2*)            |
| 190 | Diplomatura (1-3)             |
| 191 | Diplomatura (1*2*)            |
| 192 | Diplomatura (1-3)             |
| 193 | Diplomatura (1*2*)            |
| 194 | Diplomatura (1-3)             |
| 195 | Diplomatura (1*2*)            |
| 196 | Diplomatura (1-3)             |
| 197 | Diplomatura (1*2*)            |
| 198 | Diplomatura (1-3)             |
| 199 | Diplomatura (1*2*)            |
| 200 | Diplomatura (1-3)             |
| 201 | Diplomatura (1*2*)            |
| 202 | Diplomatura (1-3)             |
| 203 | Diplomatura (1*2*)            |
| 204 | Diplomatura (1-3)             |
| 205 | Diplomatura (1*2*)            |
| 206 | Diplomatura (1-3)             |
| 207 | Diplomatura (1*2*)            |
| 208 | Diplomatura (1-3)             |
| 209 | Diplomatura (1*2*)            |
| 210 | Diplomatura (1-3)             |
| 211 | Diplomatura (1*2*)            |
| 212 | Diplomatura (1-3)             |
| 213 | Diplomatura (1*2*)            |
| 214 | Diplomatura (1-3)             |
| 215 | Diplomatura (1*2*)            |
| 216 | Diplomatura (1-3)             |
| 217 | Diplomatura (1*2*)            |
| 218 | Diplomatura (1-3)             |
| 219 | Diplomatura (1*2*)            |
| 220 | Diplomatura (1-3)             |
| 221 | Diplomatura (1*2*)            |
| 222 | Diplomatura (1-3)             |
| 223 | Diplomatura (1*2*)            |
| 224 | Diplomatura (1-3)             |
| 225 | Diplomatura (1*2*)            |
| 226 | Diplomatura (1-3)             |
| 227 | Diplomatura (1*2*)            |
| 228 | Diplomatura (1-3)             |
| 229 | Diplomatura (1*2*)            |
| 230 | Diplomatura (1-3)             |
| 231 | Diplomatura (1*2*)            |
| 232 | Diplomatura (1-3)             |
| 233 | Diplomatura (1*2*)            |
| 234 | Diplomatura (1-3)             |
| 235 | Diplomatura (1*2*)            |
| 236 | Diplomatura (1-3)             |
| 237 | Diplomatura (1*2*)            |
| 238 | Diplomatura (1-3)             |
| 239 | Diplomatura (1*2*)            |
| 240 | Diplomatura (1-3)             |
| 241 | Diplomatura (1*2*)            |
| 242 | Diplomatura (1-3)             |
| 243 | Diplomatura (1*2*)            |
| 244 | Diplomatura (1-3)             |
| 245 | Diplomatura (1*2*)            |
| 246 | Diplomatura (1-3)             |
| 247 | Diplomatura (1*2*)            |
| 248 | Diplomatura (1-3)             |
| 249 | Diplomatura (1*2*)            |
| 250 | Diplomatura (1-3)             |
| 251 | Diplomatura (1*2*)            |
| 252 | Diplomatura (1-3)             |
| 253 | Diplomatura (1*2*)            |
| 254 | Diplomatura (1-3)             |
| 255 | Diplomatura (1*2*)            |
| 256 | Diplomatura (1-3)             |
| 257 | Diplomatura (1*2*)            |
| 258 | Diplomatura (1-3)             |
| 259 | Diplomatura (1*2*)            |
| 260 | Diplomatura (1-3)             |
| 261 | Diplomatura (1*2*)            |
| 262 | Diplomatura (1-3)             |
| 263 | Diplomatura (1*2*)            |
| 264 | Diplomatura (1-3)             |
| 265 | Diplomatura (1*2*)            |
| 266 | Diplomatura (1-3)             |
| 267 | Diplomatura (1*2*)            |
| 268 | Diplomatura (1-3)             |
| 269 | Diplomatura (1*2*)            |
| 270 | Diplomatura (1-3)             |
| 271 | Diplomatura (1*2*)            |
| 272 | Diplomatura (1-3)             |
| 273 | Diplomatura (1*2*)            |
| 274 | Diplomatura (1-3)             |
| 275 | Diplomatura (1*2*)            |
| 276 | Diplomatura (1-3)             |
| 277 | Diplomatura (1*2*)            |
| 278 | Diplomatura (1-3)             |
| 279 | Diplomatura (1*2*)            |
| 280 | Diplomatura (1-3)             |
| 281 | Diplomatura (1*2*)            |
| 282 | Diplomatura (1-3)             |
| 283 | Diplomatura (1*2*)            |
| 284 | Diplomatura (1-3)             |
| 285 | Diplomatura (1*2*)            |
| 286 | Diplomatura (1-3)             |
| 287 | Diplomatura (1*2*)            |
| 288 | Diplomatura (1-3)             |
| 289 | Diplomatura (1*2*)            |
| 290 | Diplomatura (1-3)             |
| 291 | Diplomatura (1*2*)            |
| 292 | Diplomatura (1-3)             |
| 293 | Diplomatura (1*2*)            |
| 294 | Diplomatura (1-3)             |
| 295 | Diplomatura (1*2*)            |
| 296 | Diplomatura (1-3)             |
| 297 | Diplomatura (1*2*)            |
| 298 | Diplomatura (1-3)             |
| 299 | Diplomatura (1*2*)            |
| 300 | Diplomatura (1-3)             |
| 301 | Diplomatura (1*2*)            |
| 302 | Diplomatura (1-3)             |
| 303 | Diplomatura (1*2*)            |
| 304 | Diplomatura (1-3)             |
| 305 | Diplomatura (1*2*)            |
| 306 | Diplomatura (1-3)             |
| 307 | Diplomatura (1*2*)            |
| 308 | Diplomatura (1-3)             |
| 309 | Diplomatura (1*2*)            |
| 310 | Diplomatura (1-3)             |
| 311 | Diplomatura (1*2*)            |
| 312 | Diplomatura (1-3)             |
| 313 | Diplomatura (1*2*)            |
| 314 | Diplomatura (1-3)             |
| 315 | Diplomatura (1*2*)            |
| 316 | Diplomatura (1-3)             |
| 317 | Diplomatura (1*2*)            |
| 318 | Diplomatura (1-3)             |
| 319 | Diplomatura (1*2*)            |
| 320 | Diplomatura (1-3)             |
| 321 | Diplomatura (1*2*)            |
| 322 | Diplomatura (1-3)             |
| 323 | Diplomatura (1*2*)            |
| 324 | Diplomatura (1-3)             |
| 325 | Diplomatura (1*2*)            |
| 326 | Diplomatura (1-3)             |
| 327 | Diplomatura (1*2*)            |
| 328 | Diplomatura (1-3)             |
| 329 | Diplomatura (1*2*)            |
| 330 | Diplomatura (1-3)             |
| 331 | Diplomatura (1*2*)            |
| 332 | Diplomatura (1-3)             |
| 333 | Diplomatura (1*2*)            |
| 334 | Diplomatura (1-3)             |
| 335 | Diplomatura (1*2*)            |
| 336 | Diplomatura (1-3)             |
| 337 | Diplomatura (1*2*)            |
| 33  |                               |

## **II. ERASKINA / ANEXO II**

## **BIZTANLEEN UDAL-ERROLDA PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES**

ETXEBIZITZAREN HELBIDE POSTALA / DIRECCION POSTAL DE LA VIVIENDA									
Ez da, plaza, avenida, etc. / Calle, plaza, carretera, etc.					<input type="checkbox"/> Bloque <input type="checkbox"/> Bloque <input type="checkbox"/> Zerbitzu <input type="checkbox"/> Número <input type="checkbox"/> Ola Etxearen <input type="checkbox"/> Uso Especial <input type="checkbox"/> Plaz <input type="checkbox"/> Establos <input type="checkbox"/> Mene-Art <input type="checkbox"/> Puebla <input type="checkbox"/> Mano-Puebla				
Boulevard, poligono, urbanización, etc./ Avenida, polígono, urbanización, etc.									
K. Postala / C. Postal		ENTITATIA / ENTIDAD		UDALERRIA / MUNICIPIO		LURRALDEA/TERRITORIO			

1 ORDENA-ZENDARRIA NUMERO DE ORDEN	2 IZENA ETA ABIZENAK NOMBRE Y APELLIDOS	3 SEXUA SEXO	4 JAIOTEGUINA ETA JAIOITERRIA FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO		5 NAZIONALITATEA NACIONALIDAD	6 NORTASUN-AGIRI NAZIONALA (NAN) ATZERRITARRANTZAT, ATZERRITAR NORTASUN-ZENBAKIA (ANZ)	7 TITULAZIO AKADEMIKO TITULACION ACADEMICA			
			Iñaziorrek Varón	Jaiotzaren eguna, hil eta urtea			Jaiotako probintziaren (edo: atzerriko jaiotero, herrialdearen) eta udalerriaren izenak	Badakitz irakurten ela izaten?	Lortutako Ziurtapen edo Eskola-titulu akademiko edo profesionala izaten. Irakurten elia izaten badakitzu.	
			1 Ene / Dñe Hil / Mes Urea / Año	2 Jaiotza / Municipio		3 Para extranjeros Indique el país de nacionalidad	4 DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD (D.N.I.) PARA EXTRANJEROS NUMERO DE IDENTIFICACIÓN DE EXTRANJEROS (H.I.E)	5 Semeala ezazu X batez eta idatzi zenbakia eta letra Señale con una X y escriba el número y la letra	6 Sabe leer y escribir?	7 Certificado o Titulo escolar, académico o profesional de más alto nivel, si sabe leer y escribir
	Izena / Nombre		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Primer Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Segundo Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izena / Nombre		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Primer Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Segundo Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izena / Nombre		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Primer Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Segundo Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izena / Nombre		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Primer Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	
	Izen Abizen / Segundo Apellido		<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 6	Eguna / Dia Hil / Mes Urea / Año	Jaiolegua edo Herrialdi / Provincia / País Jaiotza / Municipio		<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 NAN DNI <input type="checkbox"/> 6 ANZ HIE	<input type="checkbox"/> 1 Bizi Si → <input checked="" type="checkbox"/> 6 Ez No	

**Orekin honetan inskribaturiko adin nagusiko pertsona guztiak sinadurek / Firmas de todas las personas mayores de edad, inscritas en esta bole.**

**Ez bete orri hau. Udal-Bulegoetarako bakarrik da**

**No rellene esta página. Es para utilización exclusiva de las Oficinas Municipales**

**ORRI HONETAN INSKRIBATUTAKO PERTSONEN ALDAKETAK**

**ALTERACIONES DE LAS PERSONAS INSCRITAS EN ESTA HOJA**

**I ALTAK ● I ALTAS**

Ordena-zentzukoa orriaren Nº de orden en la hoja	Izena Nombre	Lehen Abizena Primer Apellido	Bigarren Abizena Segundo Apellido	Kausak (jaiotza, inmigración, omisión, etc.) Causas (defunción, emigración, inscripción indebida, etc.)	Dato Fecha

Alta amaten zuten pertsonenak,urreko ordez gainera, inskripcio-datuak berroba informazioa bera beharko de orri honen surrezdean ezkenea. Inskribatutakoaren segidetan, hala behar izanegarri, orri berriak erabiliak.

Además de las anteriores anotaciones, para las personas que causen alta, deberán cumplimentarse la información correspondiente a los datos de inscripción en el anverso de esta hoja, a continuación del último inserto, utilizando si fuera necesario nuevas hojas.

**II. BAJAK ● II BAJAS**

Ordena-zentzukoa orriaren Nº de orden en la hoja	Izena Nombre	Lehen Abizena Primer Apellido	Bigarren Abizena Segundo Apellido	Kausak (jaiotza, emigración, inscripción okerra, etc.) Causas (defunción, emigración, inscripción indebida, etc.)	Dato Fecha

**III. UDALERRIKO HELBIDE-Aldaketak**

**III. CAMBIOS DE DOMICILIO EN EL MUNICIPIO**

Ordena-zentzukoa orriaren Nº de orden en la hoja	Izena Nombre	Lehen Abizena Primer Apellido	Bigarren Abizena Segundo Apellido	A Alta B Baja	Lehengo helbidea edo berria Anterior o nuevo domicilio	Dato Fecha
				A <input type="checkbox"/>		
				B <input type="checkbox"/>		
				A <input type="checkbox"/>		
				B <input type="checkbox"/>		
				A <input type="checkbox"/>		
				B <input type="checkbox"/>		
				A <input type="checkbox"/>		
				B <input type="checkbox"/>		
				A <input type="checkbox"/>		
				B <input type="checkbox"/>		

## BIZTANLEEN UDAL-ERROLDIA PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES

### ETXEBIZITZA FAMILIARRETARAKO INSKRIPZIO-ORRIA

### HOJA DE INSCRIPCION EN VIVIENDA FAMILIAR

#### LEGE-XEDAPENAK

Erroldako inskripzio-orriak betetzeko obligazioak udalerrian bizi diren espanyar nazibeterritar nazionalitateko pertsona guztiak hartzen ditu.

Udalak inskripzio-orrietan jarritako dato guztiak egiazatu ahal izango ditu, berez edo bere Agenteen bitartez, horretarako Norfasun-Agiri Nazionala, Famili Liburua edo anitzeko beste dokumenturen bat erakustea galdatzu.

Orriak betetzeari uko egitea, orriak sinatu gabe uztea eta orri horietan ager datetzkeen omisiok edo faltsutzunak alkateak zigortuko ditu, apirilaren 18ko 781/1986 Erron-Dekreto legegileko 59 artikuluan arabera Emantziapatu gabeko adin trikiko edo ezindutako adin nagusikoaren legezko ordetxariak izango dira datuak ez betetzearen edo faltsutzearen erantzule, bai eta datuen omisioren erantzule ere.

Haulesle-Zentsuaren Bulegoak olizioz bidaliko ditu hau-sle-zentsuko orriaren agertzen diren inskripzio-datuak, eta inskripzio horrek lehenetasuna izango du aurrekin zentsu horretan leudekeen inskripzioekiko, horri baino erango baitzaie.

#### DISPOSICIONES LEGALES

La obligación de cumplimentar las hojas de inscripción padronal comprende a todas las personas de nacionalidad española o extranjera que residen en el término municipal.

El Ayuntamiento podrá comprobar, por si o por medio de sus Agentes, todos los datos consignados en las hojas de inscripción, exigiendo a tal efecto, la presentación del Documento Nacional de Identidad, el Libro de Familia u otros documentos análogos.

La negativa a cumplimentar las hojas, la falta de firma de éstas y las omisiones o falsedades producidas en las mismas serán sancionadas por el Alcalde conforme al artículo 59 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril. Los padres o representantes legales de los menores de edad no emancipados o mayores que estén incapacitados responderán del incumplimiento o falsedades y omisiones mencionadas.

La Oficina del Censo Electoral trasladará de oficio los datos de inscripción que figuran en la hoja al Censo Electoral, prevaleciendo esta inscripción sobre las anteriores existentes en el mismo, las cuales serán dadas de baja.

#### IRAKUR EZAZU, MESEDEZ, ORRIALDE HAU, ORRI HONETAKO GALDERAK BETETZEN HASI AURRETIK

Nortasunari buruzko datuak (izen-abizenak, sexua, jaotearria eta jaizteguna) bat etorri beharko dute 7 galderan adierazitako nortasun-agirian agertzen direnekin

#### ORRI HONETAN INSKRIBATU BEHARREKO PERTSONAK

Egotiza etxebizitza horrelan duten pertsona guztiak inskrivatu behar dira horien nazionalitatea kontuan izan gabe.

Etxebizitzan familia bakarra osatuz 6 pertsona baino gehiago baldin badadebe behar adina orri erabiliko dira.

Etxebizitzan familia bat baino gehiago badago, horietako bakoitzeko aparteko orrietan inskrivatuko da. Inoiz ez da begiritsiko elkarren arteko ahaidetasuna dulen eta etxebizitza berean bizi diren pertsonak familia desberdinak diren. Bakarrak dauden pertsonak, etxekoekin ahaidetasunek ez badute, lehenengo familiarren inskrivatuko dira.

#### POR FAVOR, LEA ESTA PAGINA ANTES DE CONTESTAR LAS PREGUNTAS DE ESTA HOJA

Los datos de identificación, nombre y apellido, sexo, lugar y fecha de nacimiento, deberán coincidir con los que figuran en el documento de identificación consignado en la pregunta 6.

#### PERSONAS QUE DEBEN ESTAR INCRITAS EN ESTA HOJA

Deben inscribirse todas las personas que, con independencia de su nacionalidad, tienen su domicilio en la vivienda.

Si en la vivienda habitan más de 6 personas formando parte de una familia se utilizarán tantas hojas como sea necesario.

Si en la vivienda hubiese varias familias, se inscribirá cada una de ellas en hojas separadas. En ningún caso se considerará que personas emparentadas entre sí y habitando la misma vivienda pertenezcan a familias distintas. Las personas solas no emparentadas con ningún miembro de la familia se inscribirán en la primera familia.

**C**

# BIZTANLEEN UDAL-ERROLDA PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES

## ESTABLEZIMENDUAREN HELBIDE POSTALA / DIRECCION POSTAL DEL ESTABLECIMIENTO

Kalea, plaza, errepidea, etab. / Calle, plaza, carretera, nro.

Bulevar	Zarzuela	Bis Escalera	Piso	Escalera Abajo
Broque	Número	Bis Escalera	Piso	Mirador/Puerta

Baserria, poligono, urbanización, etab. / Caserío, polígono, urbanización, etc.

K Postala / C.Postal

ENTITATEA - ENTIDAD

UDALERRIA : MUNICIPIO

LURRALDEA/TERRITORIO

EZ IDATZI ILUNUDUTAKO KOADROTXOETAN  
NO ESCRIBA EN LOS ESPACIOS SOMBREADOS

Borondelazko informazioa / Información voluntaria									
TELEFONO / TELÉFONO									

**(2)**  
**IZENA ETA ABIZENAK  
NOMBRE Y APELLIDOS**

**(3)**

**JAIOTEGUNA ETA JAIOTERRIA  
FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO**

**SEXUA  
SEXO**

1. Gizonetako  
Varón  
6. Emakumezko  
Mujer

**(a)**Jaiotzaren  
eguna, hil  
eta urteaDia, mes y  
año de  
nacimiento**(4)**Jaiotako probintziaren (edo, alzerrian jaioz gero,  
herrialdearen) eta udalerriaren izenakNombre de la provincia (o país si nació en  
el extranjero) y del municipio de nacimiento

Izena / Nombre	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/> Eguna / Día	Provincia edo Herrialdea / Provincia o País
Lehen Abizena / Primer Apellido	6 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/> Hila / Mes	Udalera / Municipio
Bigarren Abizena / Segundo Apellido		4 <input type="checkbox"/> Urtea / Año	

**(5)**

**NAZIONALITATEA  
NACIONALIDAD**

Alzerritarrentzat.  
Adieraz ezazu herrialdeaPara extranjeros  
Indique el país de nacionalidad.

**NORTASUN-AGIRI NAZIONALA (NAN)  
ATZERRITARRENTZAT, ATZERRITAR  
NORTASUN-ZENBAKIA (ANZ)**

**DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD  
(D.N.I.)**

**PARA EXTRANJEROS NUMERO DE  
IDENTIFICACION DE EXTRANJEROS (N.I.E.)**

Seinäla ezazu X batez eta idatzi zenbakia eta letra  
Señale con una X y escriba el número y la letra

**TITULAZIO AKADEMIKOA  
TITULACION ACADEMICA**

Badakizu  
irakurten  
eta  
idazten?Sabe  
leer y  
escribir?Lortutako Ziurtagiri edo Eskola-titulu  
akademiko edo profesional altuena,  
irakurten eta idazten badakizuCertificado o Título escolar, académico  
o profesional de más alto nivel, si sabe  
leer y escribir**(6)**1  NAN6  ANZ

DNI

NIE

Zenbakia	Numero
----------	--------

Letra / Letra

1 

Bai

Si

6 

Ez

No

**(7)**

LETRA ARGIZ, IMPRENTA-TIPOKO MAIUSKULATAN IDATZI EZ ERABILI LABUDURARIK  
ESCRIBA CON LETRA CLARA, CON MAYUSCULAS TIPO IMPRENTA. NO USE ABREVIATURAS

UDALERRIKO HELBIDE-ALDAKETAK  
CAMBIOS DE DOMICILIO EN EL MUNICIPIO

Lehengo helbidea edo berria  
Anterior o nuevo domicilioData  
Fecha

Ez bete laukitzo hauetan. Udal-Bulegoetarako bakarrak dira  
No rellene estas casillas. Son para utilización exclusiva de las Oficinas Municipales

Orri honek aipatzen duen biztanlearen inskripzioa (1) ..... ren ebazpenez onesten da  
..... (e)n, ..... (e)ko ..... (e)n

Aprobada la inscripción del habitante a que se refiere esta hoja, por resolución del (1) .....  
En ..... a ..... de ..... de ..... de

(1) Alkateak, Alkateordeak edo Zinegotziak (1) Alcalde, Teniente de Alcalde o Concejál

# BIZTANLEEN UDAL-ERROLDA

## PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES

### ESTABEZIMENDU KOLEKTIBOETAN BIZI DIREN PERTSONEN INSKRIPZIO- -ORRIA

#### LEGE-XEDAPENAK

Erroldako inskripzio-orriak betetzeko obligazioak udalerrian bizi diren espanyiar nahiz atzerritar nazionalitateko pertsona guztiak hartzen ditu.

Udalak inskripzio-orrietan jarritako datu guztiak egiaztago ahal izango ditu, berez edo bere Agenteen bitarte, horretarako Nortasun-Agiri Nazionala, Famili Liburua edo antzeko beste dokumenturen bat erakustea galduatz.

Orriak betetzeari uko egitea, orriak sinatu gabe uztea eta orri horietan ager daitezkeen omisioak edo faltsutasunak alkateak zigortuko ditu, apirilaren 18ko 781/1986 Erre Dekretu legegileko 59. artikuloaren arabera. Emantzipatu gabeko adin txikiko edo ezindatuko adin nagusikoen legezko ordezkarriak izango dira datuak ez betetzearen edo faltsutzearen erantzule, bai eta datuen omisioen erantzule ere.

Hautesle-Zentsuaren Bulegoak ofizioz bidaliko ditu hautesle-zentsuko orrian agertzen diren inskripzio-datuak, eta inskripzio horrek lehentasuna izango du aurretik zentsu horretan leudekeen inskripzioekiko, horiei baje emango baitzaie.

### IRAKUR EZAZU, MESEDEZ, ORRIALDE HAU, ORRI HONETAKO GALDERAK BETETZEN HASI AURRETIK

Nortasunari buruzko datuek (izen-abizenak, sexua, jaiotteria eta jaioteguna) bat eterri beharko dute 6. galdearen adierazitako nortasun-agirian agertzen direnekin.

### ORRI HONETAN INSKRIBATU BEHARREKO PERTSONAK

Egoitza establezimendu horretan duten pertsona guztiak inskribatu behar dira, horien nazionalitatea kontuan izan gabe.

Galdesorta individual hau, establezimendu kolektibo batean, hau da, hotel, pensio, fonda, paradore, ostari- etxe, egoitza, ostatu, aterpetxe eta antzekoetan, hala nola establezimendu erlijioso, osasundegi, presondegi, etab. etan bizi diren pertsonen errolda-inskripzioa formalizatzeko erabiliko da.

*Alabaina, establezimendu kolektibo hauen barnean pertsonal zuzendari, administratibo edo zerbitzueta-koarentzat destinatutako izaera familiarreko etxebizitzarik badago, familia horiek aparte inskribatuko dira, etxebizitza familiarretarako orri batean*

### HOJA DE INSCRIPCION DE RESIDENTES EN ESTABLECIMIENTOS COLECTIVOS

#### DISPOSICIONES LEGALES

La obligación de cumplimentar las hojas de inscripción padronal comprende a todas las personas de nacionalidad española o extranjera que residen en el término municipal.

El Ayuntamiento podrá comprobar, por si o por medio de sus Agentes, todos los datos consignados en las hojas de inscripción, exigiendo a tal efecto, la presentación del Documento Nacional de Identidad, el Libro de Familia u otros documentos análogos.

La negativa a cumplimentar las hojas, la falta de firma de éstas y las omisiones o falsedades producidas en las mismas serán sancionadas por el Alcalde conforme al artículo 59 del Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril. Los padres o representantes legales de los menores de edad no emancipados o mayores incapacitados responderán del incumplimiento o falsedades y omisiones

La Oficina del Censo Electoral trasladará de oficio los datos de inscripción que figuran en la hoja al Censo Electoral, prevaleciendo esta inscripción sobre las anteriores existentes en el mismo, las cuales serán dadas de baja.

### POR FAVOR, LEA ESTA PAGINA ANTES DE CONTESTAR LAS PREGUNTAS DE ESTA HOJA

Los datos de identificación, nombre y apellidos, sexo, lugar y fecha de nacimiento, deberán coincidir con los que figuran en el documento de identificación consignado en la pregunta 6.

### PERSONAS QUE DEBEN ESTAR INCRITAS EN ESTA HOJA

Deben inscribirse todas las personas que, con independencia de su nacionalidad, tienen su domicilio en el establecimiento.

Se utilizará este cuestionario individual para formalizar la inscripción padronal de las personas residentes en un establecimiento colectivo, esto es: hotel, pensión, fonda, parador, casa de huéspedes, residencia, hostal, albergue y similares, así como establecimientos religiosos, sanitarios, penitenciarios, etc.

*No obstante, si dentro de estos establecimientos colectivos existen viviendas de carácter familiar destinadas al personal directivo, administrativo o de servicios, estas familias se inscribirán aparte en una hoja de vivienda familiar.*